

XVI.

KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA · XXI. évfolyam 24. szám · december 20.

2 A testületi ülésről jelentjük

3 Cél a kis- és középvállalkozások fejlődése

5 Egy doboznyi szeretet



Segítség a rászorulóknak

Az Önkormányzat és a kerületi Vöröskereszt sokéves sikeres együttműködésének köszönhetően idén is élelmiszercsomagokat vehettek át a rászorulók, akiket *dr. Csomor Ervin* alpolgármester köszöntött a szeretet ünnepe alkalmából. A nagycsaládosok most is válogathattak a számtalan felajánlott játék és ruha-



menü közül, a jelenlévőknek pedig *Kecskés Gabriella* és *Valahovits Szilvia*, a Hivatal munkatársai egy-egy pohár forró teával kedveskedtek. A rendezvényen részt vett *Szőke Lajos*, a Vöröskereszt helyi vezetője, és *Mohácsiné Rózsa Jolán* kerületi koordinátor is.



Áldott, boldog karácsonyt, egészségben és sikerekben gazdag új évet kíván a XVI. Kerületi Önkormányzat nevében Kovács Péter polgármester.



Hosszas egyeztetések után idén végre megújulhatott Mátyásföld kapuja, az Imre utca is. Az átadás alkalmából rendezett ünnepségen a *Vaszlík Kálmán* vezette Mátyásföldi Fúvós Zenekar ténzenével kedveskedett a megjelenteknek. *Kovács Péter* polgármester elmondta: az Önkormányzat szeretné elérni, hogy a felújított Imre utca és az Erzsébetliget a köztük lévő

Mátyás király térral együtt szoros egységet alkossanak, és ezzel Ómátyásföld ismét a régi fényében tündökölhessen. A kerület vezetője kiemelte: már csak a Fővárosi Önkormányzat engedélye kell ahhoz, hogy a HÉV-megállótól az uszodáig egy szép sétányon lehessen eljutni. Ezért az utca macskaköveit újra rakták, és a hozzá illő parkolókat úgy alakították ki, hogy lehetőleg csak azok álljanak meg maximum egy órára, akik vásárolni jönnek az itteni üzletekbe. A munkálatokból a Kerületfejlesztési Iroda munkatársai ezúttal is tevékenyen kivették a részüket. A beruhá-

zás – amelynek kivitelezője az Everling Kft. volt – több mint 38 millió forintból valósult meg, amelynek teljes összegét a XVI. Kerületi Önkormányzat biztosította. A rendezvényen részt vett *Kázmér József*, a kerület díszpolgára is, aki a Corvini Domini nevében megköszönte, hogy Mátyásföld kapuja ismét a régi fényében ragyoghat.



A testületi ülésről jelentjük



Idén utoljára ült össze az Önkormányzat Képviselő-testülete december 5-én. Az oktatás átalakításával kapcsolatban a legfontosabb napirend a Klebelsberg Intézményfenntartó Központhoz való csatlakozás volt, de a képviselők tárgyaltak a kerületben már működő térfigyelő kamera rendszerről, a jövő évi költségvetési koncepcióról és a közoktatási intézmények étkezési térítési díjairól is. Az alábbiakban ezekről olvashatnak részletesen.

Létrejött a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ

A közelmúltban lezajlott az iskolákkal kapcsolatos átadás átvétel, hiszen 2013. január 1-jétől az intézmények feletti szakmai irányítást tankerületekbe szerveződve átveszi az állam. Kovács Péter előterjesztőként hangsúlyozta: az iskolaigazgatóknak a jövőben csak a szakmai munkára kell koncentrálniuk. A XVI. kerület egy tankerületnek számít, amelynek lesz költségvetése. Ebből finanszírozzák a továbbiakban a pedagógusok bérét és a pedagógiai munkához szükséges eszközöket. Az Önkormányzat tulajdonában maradnak az iskolák épületei, amelyekről a Képviselő-testület döntése alapján a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet gondoskodik majd. Emellett az Önkormányzat feladata lesz az úgynevezett háttértámogatás biztosítása, vagyis a takarítás és a portaszolgálat megszervezése, a konyhai szolgáltatá-

sok ellenőrzése, valamint az épület tanórákon kívüli bérbeadása is. Mivel a feladatokat ellátó személyek nem változnak, ezért a szülők és a gyerekek mind-ebből nem vesznek majd észre semmit.

Tovább működnek a térfigyelők

Kovács Raymund, a javaslat előterjesztője elmondta: 2011. január 2-től működik a kerületben az a térfigyelő rendszer, amit több lépcsőben bővített az Önkormányzat, és ma már 32 kamera figyeli a köztereket, elsősorban azokat, ahol a rendőrség jelzései alapján a legszükségesebb volt ezek elhelyezése. A képviselők döntöttek arról, hogy a BRFK-val határozatlan időre kössön szerződést az Önkormányzat. A térfigyelő rendszer éves üzemeltetési és karbantartási díja több mint 50 millió forint, de ebbe beletartozik annak a két járónek a fizetése is, akik folyamatosan figyelik a kerület utcáit ott, ahol nincsenek kamerák.

Elfogadták a jövő évi költségvetési koncepciót

Kovács Péter előterjesztőként kiemelte: jövőre az úgynevezett normatív finanszírozásról az állam feladatfinanszírozásra fog áttérni, vagyis a feladatokhoz fogják hozzárendelni azt a pénzüsszeget, amelyből az állam szerint el lehet azokat látni. Ugyanakkor az átszervezés értelmében a pedagógusok és a pedagógiai munkát segítő alkalmazottak bérét ezentúl az állam, míg a többi iskolai dolgozó fizetését az Önkormányzat fogja biztosítani. Lényeges, hogy a járási hivatalokban dolgozók is az államtól kapják a jövőben a fizetésüket. A polgármester kiemelte: a Kertvárosnak eddig is stabil volt a gazdálkodása, ezután is az lesz, likviditási hitelünk pedig nincs. A 4 éves gazdasági programban előirányzott fejlesztések tovább folytatódnak, hiszen már most döntöttek újabb 9 út leaszfaltozásáról. A munkálatok jövő év tavaszán kezdődhetnek meg.

Minimális emelés

A Testület szavazott a közoktatási intézmények étkezési térítési díjairól, amelyeket csupán az infláció mértékével, 4,2 százalékkal kívántak emelni. A döntés után a Parlament változtatott az inflációs terven, amely ezáltal 5,2 százalék lesz jövőre. Így elmondható, hogy a XVI. kerületben még az infláció mértékével sem emelkednek az étkezési térítési díjak.

IGAZGATÁSI SZÜNET

Felhívjuk a tisztelt kerületi polgárok figyelmét, hogy **december 27-től december 31-ig** a XVI. Kerületi Polgármesteri Hivatal valamennyi szervezeti egységében **igazgatási szünet lesz.**

Ez alatt az időszak alatt az ügyfélfogadás szünetel. **Ügyeket intézni legközebb** az új év első munkanapján, **január 2-án** lehet. Megértésüket köszöni az Önkormányzat.

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest Főváros Közgyűlésének a főváros városképe és történelme szempontjából meghatározó épített környezet védelméről szóló 54/1993.(1994.II.1.) fővárosi közgyűlési rendeletének értelmében

„TELEPÜLÉSI ÉRTÉKVÉDELMI TÁMOGATÁS”-t hozott létre,

amely évente egy alkalommal kerül meghirdetésre.

A Fővárosi Közgyűlés döntött az idei évi Települési Értékvédelmi Támogatás pályázatának kiírásáról.

A pályázatok benyújtásának határideje: 2013. január 31.

A benyújtott pályázatok 2013. március 31-ig kerülnek elbírálásra. A XVI. kerületben az alábbi helyrajzi számú ingatlanok érintettek: 106414, 110113, 105900, 110280, 105996, 105995, 105989, 105987, 103196.

Az érdeklődők a pályázás részletes feltételeit a

<http://infoszab.budapest.hu:8080/akl/tva/Palyazatok.aspx?id=638>

honlapon letölthető dokumentumokból érhetik el.

Elkészült a



Elkészült a Péterke utcai csapadékcsatorna és elvezető rendszer Árpádföldön. Kovács Péter polgármester ez alkalomból tartott sajtótájékoztatót december 12-én. Az eseményen jelen volt Pappné Furdan Mária, a Kerületfejlesztési Iroda vezetője, Erdélyi István

műszaki ellenőr és Fodor Tamás, a kivitelező Rok-La Kft. képviselője.

A felújítás – amelynek összköltsége mintegy 30 millió forint volt – a Budapest XVI. ker. SZP-9 vízyűjtő terület csapadékvíz kezelése (KMOP-3.3.1/B-10-2010-0031) elnevezésű beruházás keretén belül valósult meg. A munkálatok során megújult az út és a járdák, parkolókat alakítottak ki, és új zöldfelületeket is létrehoztak. Ezzel egy időben a Fővárosi Vízművek Zrt. is elvégezte az előregedett vízhálózat cseréjét.

Az árpádföldi csapadékvíz-kezelési munkálatokra közel 80 millió forint európai uniós támogatást nyert a kerület, a többit az Önkormányzat saját költségvetéséből biztosította.



Cél a kis- és középvállalkozások fejlődése

2013. január 1-jén kezdetét veszi a kormány Munkahelyvédelmi Akció elnevezésű gazdaságfejlesztési programja, amelynek célja a kis- és középvállalkozások működésének elősegítése. A részletekről Szatmáry Kristóf gazdaság szabályozásért felelős államtitkárt kérdeztünk, aki kerületünk egyik parlamenti képviselője is.



SZIGETHY MARGIT

Szatmáry Kristóf elmondta: az intézkedések 3 pilléren nyugszanak. Közös jellemzőjük, hogy a vállalkozások adóterheinek csökkentésével a vállalkozók és a foglalkoztatottak helyzetét hivatottak stabilizálni, illetve javítani.

Az államtitkár kifejtette: az első csoportot a munkáltatói adóterhek csökkentése alkotja. A program azoknak a munkavállalóknak kínál kedvezményeket, akiknél Magyarországon nagyságrendileg kisebb a foglalkoztatási szint, mint az Európai Unióban. Az 55–64 év közötti korosztálynál például jelentős a lemaradásunk: míg Magyarországon 36 százalék a foglalkoztatottsági arány, addig az unióban ugyanez a szám 47 százalék. De számos más, munkavállalás szempontjából hátrányos helyzetű csoportot említhetünk, ezért a munkáltatói járulékok a jövő év elejétől a felére, vagyis 28,5 százalékról 14 százalékra csökken a 25 év alatti, az 55 év feletti, illetve a szakképesítéssel nem rendelkező munkavállalók esetében. A tartósan munkanélkülieknél, valamint a gyestről és gyedről visszatérőknél a foglalkoztatás első 2 évében nem kell megfizetni a munkáltatói járulékokat, a 3. évben pedig csak 14 százalék lesz a foglalkoztatói közteher mértéke. Ez nemcsak gazdasági, hanem szociális szempontból is jelentős döntés, hiszen ennek eredményeként a meglévő állások biztonságosabbá válnak, és újabb munkahelyek fognak létrejönni.

Szatmáry Kristóf kiemelte: fontosnak tartották, hogy a kis- és középvállalkozások számára az adminisztrációs és anyagi okokból folyamatos kihívást jelentő adókötelezettségek teljesítését egyszerűbbé tegyék. Ennek érdekében a jövő évtől 2 új adózási formát vezetnek be számukra: a kisadózó vállalkozások tételes adóját (kata) és a kisvállalati adót (kiva). A kisadózók tételes adója a 6 millió forint alatti árbevételű mikro- és kisvállalkozások számára ajánl egyszerű adózási formát. Az adó fix ös-

zege főállású kisadózó után mindössze havi 50 ezer forint lesz. Az új adónem egyúttal kiváltja a kisadózó társasági adóját, személyi jövedelemadóját, járulékait, a szociális hozzájárulási adót és a szakképzési hozzájárulást. Ezt a megoldást januártól választhatják az egyéni vállalkozók, egyéni cégek, valamint a kizárólag magánszemély taggal rendelkező közkereseti és betéti társaságok. Amennyiben a vállalkozás bevétele meghaladja a 6 millió forintot, akkor százalékos mértékű adó megfizetésére is köteles. Azoknak mindenképpen megéri ezt választani, akik elsősorban lakossági szolgáltatást végeznek, és jelentős anyagköltségük nincs. Amit a „kata” kínál számukra: egyszerű adminisztráció, alacsonyabb, előre látható adóterhelés.

Az államtitkár hangsúlyozta: más csoportot céloz meg a kisvállalati adó, amelynek hatálya alá azon cégek tartozhatnak, amelyeknek átlagos statisztikai létszáma nem haladja meg a 25 főt, összes bevételeük és mérlegfőösszegük pedig az 500 millió forintot. Számukra is kidolgoztak egy kedvezőbb adónemet, hiszen a kis- és középvállalkozások a gazdasági növekedés letéteményesei. Az adó mértéke 16 százalék lesz, amelynek alanya mentesül a társasági adó, a szociális hozzájárulási adó és a szakképzési hozzájárulás bevétele, megfizetése alól. A „kiva” hatálya alá az érintettek évente egyszer, december 1-je és 20-a között jelentkezhetnek be.

Szatmáry Kristóf kijelentette: a cél az, hogy ezeket a kedvezményeket minél szélesebb körben alkalmazzák a vállalkozások, hozzájárulva ezzel a munkahelyek megőrzéséhez, a foglalkoztatás bővítéséhez, a kisadózók talpon maradásához, illetve a kis- és középvállalkozások dinamikus fejlődéséhez. Mindez széles társadalmi érdek, ezért közös ügyeink előmozdításának reményében kívánt az államtitkár minden olvasónak áldott, békés, szeretetteljes karácsonyt és sikerekben gazdag, boldog új évet.

Kedves Olvasó!



„Mit szeretnék Karácsonyra? Visszakapni az ünnepet magát, Újra élni a fénylő csodát. Ámuló szemmel nézni a karácsonyfát, Beszívni erdő-üzente illatát. Érezni a szeretettől meleg szobát, Tudni odakint december havát. Hallani a csengettyű hangját, Édesanyám kedves hívó szavát. Állni megilletődötten, némán, Mint gyermekkorok karácsonyán. Hinni ajándékhozó Jézuskát, És sírni, kisírni évek bánatát.”

Azt kívánom, hogy az idei ünnep valóban a szeretetről szóljon. A haragosok bocsássanak meg egymásnak, az ellenségek ismerjék fel egymásban a jót, a régi barátok pedig találjanak újra egymásra. Sokan hordozunk mély sebeket, mert a kimondott szónak hatalmas ereje van. De ahogy képesek beteggé tenni, ugyanúgy lehet velük gyógyítani is. Ha valaki szeretettel fordul felénk, ne forduljunk el tőle. Bocsássunk meg egymásnak, ahogy Isten is megbocsátott nekünk, hiszen elküldte közénk Jézust, aki maga a szeretet.

Munkatársaim nevében áldott, boldog, békés karácsonyt kívánok minden kedves olvasónknak.

XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A BUDAPEST FŐVÁROS XVI. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT KÉTHETI LAPJA

Megjelenik 32 500 példányban
Felelős kiadó, főszerkesztő: Szabó Réka Zsuzsanna
Tördelőszerkesztő: Szűcs Angéla, Korrektor: Tordai Éva
Levélcím: 1163 Havashalom u. 43.
e-mail: fozszerkesztzo@bpb16.hu
A szerkesztőségi fogadóóra szerdánkint 14–16 óráig a polgármesteri hivatalban:
1163 Havashalom u. 43., Tel./fax: 4011-586
Nyomtatás: Ringier Kiadó Kft. - Nyomda
Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató
www.ringier.hu

Terjeszti: Magyar Posta Zrt.
1138 Budapest, Dunavirág u. 2-6.

Hirdetésfelvétel:

06-20-982-5352 vagy hirdet16@gmail.com

A szerkesztőségünkbe beküldött kéziratokat szerkesztve jelentjük meg, illetve fenntartjuk a jogot kihagyásukra. Kéziratokat, fotókat nem tartunk meg, és nem küldünk vissza. Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely függvényében jelentetünk meg. Fenntartjuk a jogot az apróhirdetések szerkesztésére vagy – hely hiányában – kihagyására.

HIRDETMÉNY

A Budapest Főváros XVI. Kerületi Önkormányzat által meghirdetett BURSA HUNGARICA FELSŐOKTATÁSI ÖNKORMÁNYZATI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZAT 2013. évfordulójának helyi szintű elbírálása lezárult.

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat „A” típusú pályázat 2013. évi fordulójának eredményeiről

A pályázati felhívásra 90 hallgató nyújtotta be a pályázatát. A 90 pályázó közül a XVI. kerületi Önkormányzat döntése alapján összesen 75 hallgató részesül önkormányzati támogatásban. A megítélt támogatás 2500-5000 forint/hó/fő közötti összeg, melyet a hallgatók jogviszonyuk folyamatos fennállása esetén két egymást követő tanulmányi féléven át (2012/2013. tanév második, illetve a 2013/2014. tanév első féléve), összesen 10 hónapon keresztül kapnak kézhez.

Az önkormányzati ösztöndíj utalása nem közvetlenül a hallgatók részére történik, a támogatást a hallgatói jogviszony ellenőrzését követően az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő folyósítja az adott felsőoktatási intézmény részére.

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat „B” típusú pályázat 2013. évi fordulójának eredményeiről

A pályázati felhívásra 7 tanuló nyújtotta be a pályázatát. A XVI. kerületi Önkormányzat döntése alapján összesen 4 tanuló részesül önkormányzati támogatásban. A megítélt támogatás 5000 forint/hó/fő, melyet a pályázók a hallgatói jogviszonyuk folyamatos fennállása esetén hat egymást követő tanulmányi féléven át, 3x10 hónapon keresztül kapnak kézhez.



A kastély kertvárosi díszvendége



MÉSZÁROS TIBOR

Hűséges olvasóink számára biztosan ismerősen cseng Peresztegi Hanna neve, hiszen már többször beszámoltunk arról, hogy a Móra Ferenc Általános Iskola tanulója nagyon ügyesen rajzol, és ha benevez valamelyik rajzpályázatra, rendszerint az elsők között végez.

A gödöllői királyi kastélyban tartotta évváró szakmai összejövetelét a Magyar Turizmus Zrt. Budapest és Környéke Regionális Marketing Igazgatósága december 10-én. A rendezvény díszvendége egy 8 éves XVI. kerületi kislány, *Peresztegi Hanna* volt. Arról, hogy miért éppen rá esett a választás, édesanyjával, *Richter Ingriddel* beszélgettünk.

– A Turizmus Zrt. meghirdette Magyarország gyerekszemmel című rajzpályázatát. A kicsiket arra kérték, hogy nyári élményeikből készítsenek rajzokat. Nagy örömmelre Hanna ismét első díjat kapott. A nyertes rajza azt az élményét örökítette meg, amikor ketten kilátogattunk a gödöllői királyi kastélyba. A díj átvételekor azt gondoltuk, a történet itt véget ért. Az igazi meglepetés azonban ezután következett. Hannát felkérték, hogy legyen a cég évváró rendezvényének díszvendége. A rajzpályázatot meghirdető cég a gödöllői királyi kastélyban tartotta évértékelését, Hanna éppen erről készítette díjnyertes pályamunkáját, így a szálak összeértek.

– *Mi volt díszvendégként a feladata?*

– Különösebb feladata nem volt, de bemutatták a megjelenteknek, a rajza pedig egy óriáskivetítőn végig látható volt a rendezvény időtartama alatt. *Dr. Gémesi György-*

től, Gödöllő polgármesterétől egy Erzsébet királyné képeslapokon című albumot, *Gönczi Tibortól*, a kastély ügyvezető igazgatójától egy, a kastéllyal kapcsolatos mesekönyvet, csokit és egy Sissi arc-képével díszített bögrét, *Mártonné Máthé Kingától*, a zrt. igazgatójától egy Budapestről szóló rajzos, böngészős mesekönyvet kapott.

Hanna érdeklődése a rajzolás iránt tehát nem csak múltó fellángolás, hiszen lelkesen jár a Rácz Aladár Zeneiskolába rajzsakkörre, mivel ott ilyen irányú művészeti alapképzés is folyik. A kislányt ugyanakkor nagyon érdeklik a mesék is. Másodikosként már sokat olvas, de meséket írni is szokott.

A Kölyökbirodalom családi portál által meghirdetett mesepályázaton az Anna és a varázsmesekönyv című meséjével különdíjat nyert. Hanna emellett kitűnő tanuló is, biztosan hallunk még róla.



A 8x8-as tábla bajnokai

A Jókai Mór Általános Iskolában mérték össze tudásukat a Kertváros sakkszerető fiataljai december 15-én. A 80 kisiskolás bajnokságát *Benyeda Tibor*, az MLTC országos sakkcsapatának utánpótlásedzője és Kulcsár Éva testnevelő szervezte. A rendezvényt az Önkormányzat is támogatta.



Gyerekektől ritkán látott koncentrációval és komoly tekintettel néztek egymásra a sakktable fölött a kisiskolások. Fegyelmezett csöndben ütötték le egymás bábuikat, és néha felnőtteket idézve mordultak rá a másik asztalnál ülőkre, ha ott valaki a győzelmének hangot is adott.

A Jókai-kupa a svájci rendszer szerint 5 fordulóból állt, 15 perces játékidővel. A 3 tantermet is megröltő gyerekek között a legfiatalabb 4 éves volt. A részvételért mindenki oklevelet kapott, a dobosokat pedig éremmel és kupával jutalmazták.

Iskolai olimpikonünnep

VÁRADI ANDRÁS

Lemhényi Dezső születésének 95. évfordulója alkalmából ismét megrendezték a hagyományos Lemhényi-napot a róla elnevezett általános iskolában. A záróünnepségen részt vett *Lemhényiné Tass Olga*, *Lemhényi Csilla*, *Novák Dezső* kétszeres olimpiai bajnok labdarúgó, *Dr. Konrád Ferenc* olimpiai bajnok vízilabdázó, *Mohácsi Ferenc* olimpiai bronzérmes kenus, valamint *dr. Jakabháziné Mező Mária*, a Magyar Olimpiai Akadémia főtitkára.



Az egy hétig tartó sportversenyek és kulturális rendezvények sorát záró eseményt az iskola diákjai által már jól ismert olimpiai himnusszal nyitották meg, ezután felelevenítették Lemhényi Dezső életének fontosabb eseményeit, majd *Dienes Anna* igazgatónő mondott ünnepi beszédet. Az iskola énekkara az angolkutatás kiváló színvonaláról

adott tanúbizonyságot, hiszen a többi között a *We are the World* című slágert is elénekelték a diákok. Természetesen a sport sem maradhatott ki a műsorból: a lányok ritmikus sportgimnasztika előadását *Majzik László* testnevelő diákjainak svéd-szekerényes bemutatója követte. Zárásként pedig azok a tanulók kaptak tapsot, akik az év folyamán egyéni vagy csapatsportokban értek el sikereket. A hosszú névsorban volt labdarúgó kupagyőztes és gokartos is.

Az idei Lemhényi-nap azonban nem csak a gyerekek sikereiről szólt, Lemhényiné Tass Olga ugyanis 100 ezer forintot ajánlott fel a tanulók úszásoktatásának támogatására. Az iskola emellett az egyik bank által kiírt pályázaton 720 ezer forintot nyert, amelyből a diákok gazdasági ismereteit bővíthetik.

A rendezvény végén az olimpikonok és az iskolások koszorút és virágokat helyeztek el Lemhényi Dezső emléktáblájánál.



Egy doboznyi szeretet

Cipősdoboz-akciót szerveztek a Gyerekkuckó Óvoda munkatársai és az odajáró gyerekek szülei. A kezdeményezésbe természetesen a kicsiket is bevonták, az összegyűlt ajándékokat pedig december 7-én adták át a Napraforgó Gyermekjóléti Központ és Családsegítő Szolgálat vezetőinek, Gáspár Magdolnának és Sapszon Istvánnak.

MÉSZÁROS TIBOR

Dénes Hilda, a Gyerekkuckó Óvoda vezetője elmondta: egy óvónői megbeszélésen Gulyás Gabriella vetette fel, hogy az országszerte megrendezett ajándékgyűjtési akciók mintájára ők is szervezzenek hasonlókat. Az ötlet mindenkinek tetszett, és azonnal munkához is láttak. A részletekről Nagy-Máté Erika óvónő számolt be lapunknak.

– E-mailen egy körlevelet küldtünk a szülők címére, amelyben a gyerekeket szólítottuk meg. Arra hívtuk fel a figyelmüket, hogy adni legalább olyan nagy örömet, mint kapni. Ezért azt kértük tőlük, hogy azokat a játékaikat, amelyeket már nem használnak vagy csak ritkán vesznek kézbe, ajándékozzák olyanoknak, akiknek egyáltalán nincs mivel játszaniuk. A felhívás terjesztésében segítségünkre volt az óvoda Szülői Szervezete Udvarhelyi-Mikulás Gyöngyi elnök vezetésével, aki a csoportok felelőseit értesítette a cipősdoboz-akcióról. Így két hét sem kellett ahhoz, hogy a sok ajándék összegyűljön. Szinte egyszerre mozdult meg mindenki. Már meg is érkeztek az első ajándéktárgyak, amikor eszünkbe jutott, hogyan is találjuk meg azokat, akikhez el szeretnénk juttatni az adományokat. Természetesen XVI. kerületi gyerekekre gondoltunk. Szatmári Nagy Lászlóné Klárka kolléganőnk javasolta, hogy forduljunk a Napraforgó Családsegítő

Szolgálathoz, ahol tudják, kik a rászorulóak.

A beérkezett csomagokba új és használt játékokat, édességet, több babát, kismotort, kisautót, műanyag katonát, plüssállatokat és sok egyéb olyan, gyerekeknek kedves tárgyat csomagoltak az adakozók, amelyekkel az óvodások szívesen játszanak. A precíz szülők minden dobozra ráírták, hogy mi található benne, hány éves gyerekeknek való a benne



A szeretet megnyilvánulásának ez a módja több mint hat évtizede született meg a szigetországbán. Egy angol nagymama a II. világháború befejezése után annyira megsajnálta az ártatlan apróságokat, hogy egy cipősdobozba összecsomagolt néhány tárgyat, és elküldte egy szegény kisgyerekeknek. Arra persze nem gondolt, hogy nemes cselekedete világméretű jótékonyossági mozgalommá fejlődik, és ha ma valahol azt mondja valaki: cipősdoboz-akció, mindenki tudja, hogy ez egy doboz szeretet szívtől szívig, lélektől lélekig.

lévő játék, és fiúnak vagy lánynak szánták-e.

A szétosztást Gáspár Magdolna, a Gyermekjóléti Központ vezetője felügyelte.

– A családgondozók először felmérték, milyen felajánlások érkeztek, aztán csoportosították azokat, hiszen ők ismerik személyesen a rászorultakat. Fontos megjegyezni, hogy a hozzánk érkezett adományokból csak a nálunk nyilvántartott és általunk gondozott családok gyermekei részesülhettek. Azért is örülünk ennek a lehetőségnek, mert anyagi és tárgyi segítséget csak nagyon ritkán tudunk nyújtani a gondozottjainknak, és akkor is inkább csak a felnőtteknek jut belőle. A Gyerekkuckó kezdeményezésében az a szép, hogy gyerekek ajándékoznak meg gyerekeket, tehát a szolidaritás érzésével már ilyen kis korban megismerkedhetnek.

Az akcióból természetesen nem maradt ki az óvoda Hársfa utcai tagintézménye sem. Pálvölgyiné Csík Melinda, az ottani szülői szervezet vezetője szintén részt vett a szervezésben, Sztarek Lórántné szülő az átadásnál segített, az ajándékokat pedig Harmati Péterné óvónő saját gépkocsiján szállította el a Családsegítőbe.

Amikor lélek költözik egy hópihébe

A Gyerekkuckó Óvoda Hársfa utcai tagintézménye a karácsonyi készülődés időszakában december 13-án délután felbolydult méhkasszá változott. Ilyenkor a gyerekek szüleikkel és nagyszüleikkel közösen készülnak a közelgő ünnepre. Az asztalokon festék, olló, cérna, színes papír, gipszfigurák, ecsetek, vizeztálák, a szívekben pedig már az ünnep ígérete és a várakozás. Mindenki ennek jegyében gondol ki valami karácsonyfára vagy ünnepi asztalra valót.

MÉSZÁROS TIBOR

– A közös adventi készülődésnek sokéves hagyománya van nálunk. Minden évben látjuk, milyen öröm a gyerekeknek, amikor szüleikkel együtt ülhetnek le az asztalokhoz, hogy papír hópelyhet, minikarácsonyfát vagy fenyőfadíszet készítsenek. Törekszünk arra, hogy csak természetes anyagokat használjanak. A rendezvény kulcsszavai a család, az összetartozás és a példaadás. Mivel a rohanó élet egyre kevésbé engedi meg, hogy mindkét szülő egyszerre legyen a gyerekekkel, mi az advent idején szeretnénk legalább egy ilyen alkalmat biztosítani számukra. Azt is örömmel látjuk, hogy az apukák

milyen szívesen és milyen nagy számban vesznek részt a kézműves tevékenységekben. Ilyenkor a szülők is újra gyerekké válnak kicsit, és lelkesen festegetnek, vagdосnak, kötöznek, és végül gyermekeikkel együtt örülnek, ha szépen sikerül egy-egy alkotás. Az itt készült tárgyakat aztán hazavihetik és felakaszthatják a karácsonyfára – mondta Dénes Hilda intézményvezető.

– Hogy segítenek mindebben az óvoda dolgozói?

– Ilyenkor nincs munkaidő. A dajkáktól a kertész bácsiig mindenkinek jut feladat. Az előkészületek, a csoportszobák átrendezése, az alapanyagok bekészítése, majd a kézműveskedés közbeni segítségnyújtás mind az óvónénik és a dajkák feladata, ők sütik a mézeskalácsokat is.

Nagy Gergő szüleivel érkezett, de amikor meglátta, hogy az asztalokon mennyi érdekes, színes látnivaló van, édesapját olyan erővel vonszolta be a szobába, hogy már csak édesanyját kérdezhetjük.

– Milyen várakozással jöttek az adventi készülődésre?

– Mi először veszünk részt ilyen rendezvényen,

mert Gergő csak szeptemberben kezdett óvodába járni. Ennek ellenére nem teljesen ismeretlen számunkra ez a program, mert a híre már eljutott hozzánk. Így tudtuk, hogy sokan leszünk, és hallottuk, hogy olyan családias ilyenkor a hangulat, hogy kár lenne kimaradni belőle.

– A férfiak talán egy kicsit nehezebben vehetők rá ilyen programokra.

– Mi nagyon gyakran és szívesen vagyunk együtt, nálunk ez nem jelentett problémát. De ilyenkor nem az az elsődleges, hogy mi hogy érezzük magunkat, hanem az, hogy kisfiunkon látjuk, érezzük, mennyire szereti, ha együtt a család.

Valóban megindító volt nézni, ahogy egy másik apuka éppen egy finom papircsipke kivágásán fáradozott, miközben kislánya a nyakát átkarolva figyelte, szép lesz-e a hópely. Közben az anyuka nagy fekete szemeket

festett egy piros sapkás gipszbohócra. Szenteste valószínűleg ezek lesznek majd a legszebb díszek a karácsonyfán. Az óvónénik és dajkák önzetlen munkája nyomán advent idején valahogy így költözik a szeretet egy hópihébe.



DR. VARGA JÁNOS

Puhán esett a hó, nehéz, fehér paplannal terítette be és elcsendesítette az utcai zajokat. Közeledett a karácsony. A kerület szélén, ahol kis erdőfoltokhoz futottak az utcák, az egyik házban egész éjjel égtek a lámpák. Hajnalra autózúgás verte fel a megfagyott csendet, az ügyeletes orvos gépkocsija igyekezett a vastag hóban a házhoz, ahova kétségbeesett, sírós női hang hívta. A zokogásból a gépkocsivezető csak azt tudta kivenni, hogy nagy baj van: a beteg fullad, és magas láza van, aztán a cím, és megszakadt a vonal.

Az azonnal felgyulladás lámpa, a kirepülő ajtó és a síró asszony látványa szapora léptekre sarkallta az orvost és a mögötte lihegve dörmögő sofőrt. Bent a szobában a tűzpiros arcú, levegőért kapkodó gyermeket meglátva ledobta a kabátját, aztán szinte egy időben adta a kezébe a segédje a spatulát, a lázmérőt és a fonendoszkópot. Láta, hogy csak egy kis rés van a hatalmasra duzzadt mandulák között. Ő azonban tette, amit tenni kellett, megnyugtatta az anyukát, és egy idő után javulni kezdett a kis beteg állapota is, lement a láza, nyugodtabban lélegzett,

Karácsonyi ügyelet



lassan álomba szenderült. Csak ekkor nézett szét a kopár szobában, és a sarokban álló dísztelen kis fenyőn megakadt a szeme. Szép formás volt, de nem voltak rajta díszek, és alatta sem ajándék. Kérdő tekintetűre az asszony csak lehajtotta a fejét és halkán megsúgta: nyáron meghalt a férjem, tele vagyunk adósággal, ajándéokra nem fog jutni. A fenyő is a kis erdőből van. Tövestől ástam ki, majd tavasszal visz-

szaulettem, de legalább ez van. A doktor még egyszer megmérte a gyerek lázát, tablettákat adott az asszony kezébe, és elbúcsúzott. Bent az ügyeletesen csak ült, szinte magába roskadva. Lassan megérkeztek a nappalosok, és mindenkinek feltűnt a szótlan, komor arcú orvos. Annyian kérdezték, hát elmesélte a hajnali esetet. Jön a karácsony, szeretett volna örömet szerezni a kisgyerekeknek. Arra gondolt, hogy nem lehet annyira igazságtalan a sors, hogy minden házból öröm legyen, csak náluk ne. Ahogy tanakodtak, az Öreg – ahogyan a sofőrt hívták egymás között – a vállára csapott egyet: „Van még egy egész napunk, dokikám!” Mindenki adott valamit, és este az ügyeletes autó megint elindult az erdőszéli kis házba. Az asszony kiszaladt a csengetésre. A gyerek már sokkal jobban volt, kisimult arccal, békésen aludt. A kis csapat tagjai gyorsan bevitték az ajándékokat, feldíszítették a fát és csendben elindultak az ajtó felé, amikor felébredt a kicsi. Szeme elkerekedett, megtelt könnyel, és úgy mondta: „Látod, édesanyám, a Jézuska nem feledkezett meg rólunk!” Akkor már mindenki sírt, de a karácsony megérkezett.

Jónak lenni jó...



A Kölcsey Ferenc Általános Iskola diákjai és tanárai idén közel 240 doboznyi adományt és több zsák ruhát gyűjtöttek össze a Dévai Szent Ferenc Alapítvány gondozottjai számára. A felajánlásokból azonban jut még a Parajdon élő árváknak is. Bőjte Csaba atya az alábbi gondolatokkal köszönte meg a feljűk irányuló szeretetet.

Miért kellene jónak lennünk? Mi értelme szeretni? – kérdezték többen is.

Mi értelme elmenni a nyári melegben fűrödni, úszni egy szép hegyi tóban? Vagy mi értelme elmenni sízni? A friss, porzó hóban lecsúszni a hegyoldalon? Egyszerűen jó. Jó jónak lenni, szeretetben élni. Jó megsimogatni egy doromboló kiscicát, leülni beszélgetni egy emberrel, vagy megajándékozni valakit egy szép piros almával. Sokféle jó dolog van, sokféle öröm van ezen a földön, és szerintem jót tenni a legjobb dolog ezen a földön.



A drága jó Szent Miklós Mira városában, ott a messi Közel-Keleten estéknél elballagott egy-egy olyan házhoz hol férjhez készülő lányok laktak, és szelíden, jóságosan bedobott az ablakon egy kis ajándékot a lakodalomhoz hozományának, majd szaporán elsietett. A püspök több mint 1600 éve meghalt, de példája ma is él. Ott, abban a térben és időben, tőlünk oly távoli tájon, a halála

napján valaki felvette a ruháját és a nagy püspök lelkületével, az alkony leszálltával körbejárt és ajándékot vitt titokban, szeretettel, pont úgy, ahogyan a nagy püspök is tette. Az évszázadok telnek, és lassan-lassan mind többen úgy érezzük, hogy magunkra kell öltöznünk e nagy lélek ruháját – sokszor még gyerekes pajkossággal szakállat is ragasztunk –, és elindulunk jót tenni szeretetből. Ki tudná megmondani, hogy az idén is hány millió tonna édességet, gyümölcsöt, ajándékot dugdostak az emberek kis huncut jósággal egymás cipőjébe? És mondhat bárki bármit, mi megyünk a drága jó Mikulás bácsi kitaposott ösvényén, mert jót tenni jó. Olyan csodálatos, hogy ezen az estén nem a józan, logikus gondolkodás vezet, hanem az emberi szív legtisztább érzelme, a szeretet és a jóság, mely sokszor más utakra is téved, mint amelyeken a számító értelem vezetné az embert.

Engedjük, hogy vezessen a jóság és a szeretet, hogy így megtapasztaljuk, mennyire jó jónak lenni!



Hatodik alkalommal rendezett Betlehemes fesztivált óvodások és alsó tagozatos iskolások számára dr. Környeyné Rátz Katalin, a Szívvel Lélekkel Polgári Egyesület tagja december 14-én az Erzsébetligeti Színházban. Az eseményt – amit az Önkormányzat Kulturális és Sport Bizottsága is támogatott – Kovács Péter polgármester nyitotta meg.

Idén a Liget Táncakadémia tagjai kedveskedtek ünnepi műsorral a mintegy 450 megjelent kisgyerekeknek. Az előadásban ezúttal a pásztorok kaptak főszerepet, különösen az egyik kissé nagyot halló, öreg lélek, aki alkatából adódóan sok humoros pillanat részesévé vált. A vicces betlehemes után a Zabszalma Együttes adventi koncertjét hallgathatták meg a gyerekeknek.



A Fialatok a Kertvárosért Egyesület tagjainak és segítőinek – Vincze Ágnes, Herman Mihály, Kohári Adrienn és Solymoskövi Luca – köszönhetően a XVI. kerületi nagycsaládosok csemetéit idén is megajándékozta a Mikulás.

Szent Miklós püspök neve napjának előestéjén a Nagyszakállú 13 családhoz kopogtatott be, így közel 60 kisgyermek arcára csalt mosolyt a puttonyából előkerülő édességekkel és játékokkal. Az apróságok rajzokkal, versekkel és énekekkel kedveskedtek a Mikulásnak.

Kerületünk egyházi vezetői is szeretnék minden kedves olvasónknak boldog ünnepeket kívánni. Az alábbiakban az ő gondolataikat olvashatják.

Karácsonyi köszöntővel kopogtatok otthonotok ajtaján. Szívből kívánom, szálljon Mindnyájatok szívébe Isten földre szállott szent Fiának békéje és szeretete. Rideg és önző világunk ismerje fel Isten minden embert üdvözíteni akaró jóságát.

„Jöjj el népek várakozása, Úr Jézus!
Örvendeztess meg minket isteni jelenléteddel!
Nagy szükségünk van tanácsra, segítségre, oltalomra.
Ha saját erőnkéből akarunk választani jó és rossz között,
könnyen tévedésbe esünk, s észrevétlenül
a csalárádság áldozatai leszünk.
Ha jók szeretnénk lenni, hiányzik belőlünk az erő és bizalom.
Amikor ellene akarunk szegülni a gonosznak,
gyakran gyöngének bizonyulunk és alul maradunk.
Jöjj, Uram. világosítsd meg vakságunkat!
Jöjj segítségére a gyarló, gyöngé embernek!
Jöjj el isteni erő és bölcsesség!
Tedd fényessé éjszakánkat, oltalmazz a veszélyben,
tedd látóvá vakságunkat, erősítsd bátorságunkat!
Vezess kéznél fogva minket, hogy hűségesen,
szent akaratod szerint járjunk földi zárandokutunkon,
míg végül felveszel az örök hazába,
amelyet Te alapítottál, és magad építettél fel. Ámen.”

(Szt. Bernát)

Szent karácsony ünnepén és az új esztendőben a betlehemi kisded áldása legyen Mindnyájatokkal!

dr. Bátorfi Béla
mátyásföldi plébános



„Áldott az Úr, hogy meglátogatta népét, és váltságot szerzett neki.
Erős Üdvözítőt támasztott nekünk...”

Lukács evangéliuma 1,68–69

Mindannyian vágyakozásokkal, álmokkal, imádságkérésekkel, sóhajtásokkal indulunk a karácsony felé. Gyermekkori emlék talán, hogy ilyenkor jobban teljesülnek a kívánságok. Üdvörténet ide, üdvörténet oda – noha nagyon szép az isteni igyekezet –, mégis egyszerűbb vágyaink vannak. Családi egymásratalálások, megbékélések, magányból való kimozdulás, megbocsátások, békesség, a lélek megnyugvása a félelmeiktől, gondoktól, egy kis pihenés, azaz ünneplés. Legyenek csillogó díszek, melyek a szürke falakat eltakarják, legyenek ünnepi fények, melyek a zord lelki sötétséget elűzik, legyen finom fenyőillat a hétköznapiak helyett. A karácsonyi történet számunkra kedves részei ezek. Csak béküljön ki József Máriával, és találjanak helyet a viszontagságos úton, csak jussanak el az istállóhoz a keleti bölcsek,



Adventi házam ablakait nyitom sorra esténként, és arcomra mosolyt varázsolnak a rajta lévő rajzok. Templomba indulnak havas tájon gyertyát vivő felnőttek és gyerekek. Csillag ragyog az égen. Az út végén jászolban fekszik Jézus Krisztus. Boldogan nézem a gyertya kacsintását. Arra gondolok, hogy a világ pörgéséből kiemelt a Megváltó. Továbbviszi, amit nem bírok. Az elrontottat kijavítja. A hiányosságokat pótolja. Nem mérleget, csak szeret az Isten.

Engedd meg Testvérem, hogy a Mindenható téged is kiemeljen az örjítő pörgésből a szeretet teremtő csendjébe. Hálás a szívem, mert megtanította az Úr: a vele töltött idő bőségesen megtérül. Minél többet vagyok szeretete csendjében, annál könnyebbek a mindennapjaim, hiszen kézben tartja az életemet. Amennyit imádkozom, ugyannyi áldást kapok, az elcsendesedésért cserébe segít az Úr. Adventi házam mellett egy szalmaszál fekszik Jézus jászolból. A szalmaszál a kapcsolatot szimbolizálja Isten és ember között. Időnként elszakad a szeretet fonala, elfogy a bizalom. Az ember eltávolodik Teremtőjétől. A Mindenható különleges kegyelmi ragyogása, hogy Jézusért a megbocsátás csomójával újra egyben van a szalmaszál. Az életünk szeretet-fonala rövidebb a csomó miatt, és mégis így lesz közelebb az ember Istenhez.

„Angyali szó csendül kinn a réten:

»Üdvözítő született ma néktek!«

S egyre közelebből zeng az ének.

...ha ágyat vetnének lelkünk szénájából

a bepólyált Újszülött számára,

Szívünk zizegő sok alma lenne

Valahogyan az Ő nyoszolyája.” (Lukácsi Vilma)

A békesség szalmaszárait kérem imádságban minden embertársamnak, ahová az Úr Jézus is békésen hajtja le a fejét, lelkünk szénáján.

Börönte Márta
rákosszentmihályi evangélikus lelkész

és ne higgyenek Heródes szavainak. Csak megnyugodjanak, és békességet találjanak a megrémült pásztorok, csak megmeneküljön az az ártatlan kisgyermek, s végül minden forduljon jóra.

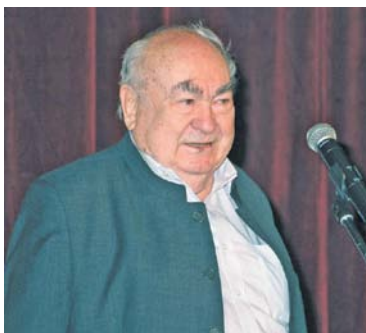
Amíg mi így örködünk a karácsony csodái felett, féltve vigyázzuk a kisdedet és vele együtt vágyainkat, hogy ne bántsák, ne gúnyolják, ne feledjék, addig Isten valami sokkal nagyobb szeretne adni. Önmagát. Társat. Erős üdvözítőt.

Saját forgatókönyvű karácsonyaink noha jól megálmodottak, mégis törekenyek. Az erős Üdvözítő nélkül próbálkozásaink esetlegesek, igyekezetünk mögül elfogy az erő. Az üdvösség nem más, mint az életünknek Istentől rendelt teljessége. Igaz ez mind erre a világra, mind az örökkévalóságra nézve. Jézusban az közeledik felénk, aki az életünket saját tervei alapján kiteljesítheti és célhoz juttathatja. Több időt vesz ez igénybe, mint néhány ünnepnapot, és még több engedelmisséget kíván.

Bíró Botond
mátyásföldi református lelkipásztor

Ma a néptánc az egyetlen biztos érték

55 éves a Duna Művészegyüttes. Ez alkalomból az eddigi legsikeresebb táncelőadásaiából összeállított műsort tekinthette meg az Erzsébetligeti Színház közönsége december 8-án. Kovács Péter polgármester köszöntője után *Novák Ferenc Tata*, a többi között Kossuth-, Erkel- és Magyar Örökség-díjas koreográfus, a Halhatatlanok Társulatának örökös tagja mondott ünnepi beszédet.



SZIGETHY MARGIT

Az immár Prima Primissima-díjas Biharri János Táncegyüttes alapítója, Novák Ferenc Tata nagyon büszke tanítványaira és a fiatal generációra.

– A tanítványaim uralják a táncművészeti terepet: Mucsi János, aki a Duna Művészegyüttesnek is sokáig volt a veze-



tője, Szögi Csaba, aki a Közép-Európa Táncszínház igazgatója, Foltin Jolán, a második Kossuth-díjas néptánc-koreográfus, aki szintén a Bihariból indult, Lelkes Lajos, aki a Mezőgazda Kiadóval néprajzi könyveket adott ki. A fiatalabb generációból pedig Román Sándor az *Experidance*, Vári Bertalan a *Varidance* és Horváth Csaba a *Fortedanse* alapítói. Van, amivel egyetérték, van, amivel nem, de mindenki folytatta a maga útján, hi-



szen nekik csak két dolgot kellett elsajátítaniuk: a nyitottságot és a toleranciát. Az én együttesemben megtanultak befogadni mindent, ami érték, ma pedig csak a néptánc az egyetlen biztos ilyen. Ez az a szellemi kincs, amellyel a Kárpát-medencét egyesíteni lehet, ahogy a mai fiatalok csinálják: énekkel, zenével és táncsal.

A Duna Művészegyüttes célul tűzte ki, hogy a magyar néptáncokat hitelesen, ugyanakkor modern formában mutassa be. Előadásai között gyermek- és ifjúsági, valamint hagyományos és kortárs darabok is helyet kapnak. Ezt a sokoldalúságot fedezhettük fel a jubileumi műsorban is, hiszen a Párok, a Nyírmadai hangulatok, az Amazonok,



a Szerelem, a Danaidák, az Örökkön-örökké, a Tavaszi szél vagy az Aranyág-mítosz és az ezeket összekötő zenekari betétek mindegyike a néptánc és népzene más-más válfajába nyújtott bepillantást. Az egyes bemutatókban a fiatal táncosok mellett felléptek az együttes egykori tagjai is, akik ma már a jövő táncosait nevelik.

Az előadás végén az Unesco szellemi kulturális örökségei közé is felvett 40 éves Magyar Táncművészeti Társaság tiszteletére megalakult a Kertvárosi Táncház, amely számtalan programmal várja a jövőben az érdeklődőket, akik ezen az estén ízelítőt is kaphattak abból, milyen is az igazi magyar néptánc.

Észt balettművész tanít az Erzsébetligetben



TAKÁCS T. LÁSZLÓ

Természetesen kíváncsiak voltunk arra, miért lesz valaki gyerekkorában balett-táncos. Nos, amikor Kati kislány volt, Észtországban azért is éveket kellett gyakorolni, hogy valaki egyáltalán az első pár cipőjét megkaphassa. Az elhatározás a nagymamájának köszönhető, aki azt mondta neki: a balettosok nagyon sok csirkehúst esznek. Ő pedig imádta a csirkehúst. Valahogy így kezdődött.

Kati tízéves korában kezdett táncolni. Az első meghallgatáson 300 gyerek közül választottak ki 14-et. Nyolc évig tar-

Bájos balettművész költözött a Kertvárosba augusztusban a családjával. *Kati Ivaste-Barki* Észtországban született, és a legszigorúbb Vaganova-rendszer szerint működő intézményben tanult. Pályafutása igazán nemzetközinek mondható, hiszen Németországban is élt, táncolt és oktatott, férjét pedig Magyarországon ismerte meg. Kati januártól az Erzsébetligeti Színházban tanít majd balettet gyerekeknek angolul és németül.

tott a képzés, minden nap gyakoroltak, előadásokon léptek fel. Mire végzett, a csoportjából csak hárman maradtak. 18 éves korában az Estonia Színház szólótáncosa lett. Ez az intézmény olyan, mint nálunk a Magyar Állami Operaház. A sikerek sorra jöttek, ám elismerést szinte egyáltalán nem kaptak a művészek. Hat évig táncolt ott, háromszor az Egyesült Államokban is részt vett versenyeken, de Finnországban is bemutatva tehetségét.

Észtország után Németországba költözött, ott folytatta pályafutását, oktatott is, majd újabb fordulatot vett az élete: 2002. augusztus 27-én érkezett egy barátnőjével Magyarországra. Egy panzióban szálltak meg, ahol találkozott *Barki Mártonnal*. Mint a férfi elmondta, korábban járt már Tallinnban, ezért pár mondatot beszélgettek Észtországról, miután meglátta a lány útlevelében, hogy onnan származik. Már akkor

érezte, hogy összetartoznak, de hetekig nem történt semmi. Később elkezdtek levelezni, majd találkoztak, és Márton közölte: összeházasodunk, és gyerekeink lesznek. Kati pedig igent mondott, és azóta is tart a szerelmem.

A pár ezután Németországban telepedett le, ahol kicsit rutinszerűvé vált az életük, hiányoztak az újabb kihívások, ráadásul Katinak is honvágya volt. Azt sem akarták, hogy a gyerekeik ott nőjenek fel. Nyolc évvel ezelőtt úgy döntöttek, hogy Észtországba költöznek, idén augusztusban pedig Magyarországra, a XVI. kerületbe, immár két gyermekükkel. A nagyobbik, Nora hároméves, de már most biztos, hogy a vér nem válik vízzé, hiszen úgy forog spiccen, mint egy igazi balerina.

Kati Ivaste-Barki januártól a többi kertvárosi kisgyerekek is szívesen megtanítja, hogy is kell ezt csinálni, hiszen akkor kezd majd klasszikus balettet oktatni



angolul és németül az Erzsébetligeti Színházban, a Liget Táncakadémia programjának keretében. Ez valódi kuriózum a hazánkban működő hasonló intézmények között. Így a kicsik nemcsak a mozgás művészetével, hanem a két nyelv alapjaival is megismerkednek. Az angol azért különösen hasznos, mert ha valaki komolyan gondolja a táncot, és tehetségesnek bizonyul, akkor a későbbiekben a meghallgatások ezen a nyelven zajlanak. A tanárnő természetesen oroszul is beszél, már volt olyan orosz származású anyuka, aki emiatt bízta rá örömmel a csemetéjét.

Katinak jelenleg több mint 70 tanítványa van. Nagy meglepetés volt számára, hogy sok fiú is jelentkezett, akik elszántan és lelkesen foglalkoznak a táncsal. Habár a tánctanárokról az a hír járja, hogy szigorúak és vasmarokkal fogják a tanítványokat, nála ettől nem kell tartaniuk – mondta a művésznő.

Akinek múltja van, annak jövője is lesz

Ismét egy évforduló alkalmából gyűltek össze a kertvárosiak, hiszen Mátyásföld december 10-én ünnepelte megalakulásának 125. évfordulóját. Ezen a napon írták alá ugyanis azt a szerződést, amelynek értelmében önálló település lett, és elszakadt Cinkotától. A jubileum tiszteletére adta ki *Lantos Antal* Mátyásföld története című könyvét. Kovács Péter polgármester köszöntője után dr. Csomor Ervin alpolgármester mutatta be a művet, majd a szerző foglalta össze a település történetét. Egy kertvárosi könyvbemutató pedig nem múlhat el anélkül, hogy ifjú tehetségeink be ne mutatkoznának, ezért a Táncsics Mihály Általános Iskola és Gimnázium tanulói, *Terdik Sára* és *Nedulai Lilla* Heltai Jenő egy Mátyásföldről szóló művét adták elő, *Ruszina Dávid* és *Urbán Richárd* pedig részleteket olvastak fel a Mátyásföldi Hírlap 1897-es számaiból.



Sz. R. Zs. Kovács Péter elmondta: noha Mátyásföld nem a legrégebbi települése a Kertvárosnak, hiszen az Cinkota, a nem itt élők közül mégis a legtöbben ezzel azonosítják a kerületet.

– Ez valószínűleg az itt található, világhírű buszgyártásról ismert Ikarus gyárnak, a reptérnek – amely az egész ország történetében fontos szerepet játszott –, a Mátyásföldi Nyaralótulajdonosok Egyesületének, az Erzsébetligetnek, illetve a kerület legnagyobb lakótelepének, a Centinek köszönhető.

A polgármester kiemelte: amikor Mátyásföld régi előljárói összeültek, akkor értelmes dolgokat hoztak létre. Ők egy szűz területen tudtak városfejlesztést végrehajtani, míg *Tóth Miklós* főépítésznek és a mostani képviselőknek sokkal nehezebb dolguk van.

Dr. Csomor Ervin kiemelte: az öt faluból – Cinkota, Mátyásföld, Sashalom, Rákosszentmihály, Árpádföld – álló XVI. kerület lakói valamennyien saját településrészüket tartják a legszebbnek. Viszont egyvalamit senki sem vitat: a XX. század elején Mátyásföld volt Budapest legpatinásabb része, szépsége vetekedett a Rózsadombéval.

– Volt egy mondás az 1920-as években: Budapesten kétféle ember létezik: aki Mátyásföldön él, és aki ide szeretne költözni. Aki régen képviselő vagy választott tisztségviselő volt Mátyásföldön, azért az egy célért dolgozott, hogy a település szebb és jobb legyen, illetve minél inkább fejlődjön. Nekünk is az a célunk az Önkormányzatnál, hogy közös ügyünk legyen Mátyásföld és a kerület szebbé tétele. Már a '20-as években megjelent az a lokálpatrióta gondolat is, hogy akik itt lak-

nak, vagy esetleg még itt is dolgoznak, azok helyben költsek el a pénzüket. Akkor egy, a mai kisokoshoz hasonló kiadványban hirdették az itteni cipészek, boltosok és hentesek kiváló minőségű és olcsó árucikkeiket, ma ilyen a Kertváros Kártya. Mindenkinek ajánlom ezt a régi fotókkal kiegészített könyvet, hiszen csak úgy tudunk előrelépni, ha ismerjük a múltunkat, abból tudunk táplálkozni, és ha olyan fényes jövőnk lesz itt a kerületben, mint amilyen patinája volt Mátyásföldnek a régi időkben, akkor nincs okunk aggódni.

„Tóni bácsi maga a helytörténet” – szokták mondogatni a Kertvárosban, és valóban: a számtalan névvel, évszámmal és anekdotával tarkított előadás után a jelenlévők úgy érezhették, hogy már mindent tudnak Mátyásföldről. Mi azért mégis úgy gondoljuk, hogy a karácsonyfa alatt kiválóan mutatna ez a remekmű.

Hit és zene bronzban

Igen tiszteletreméltó társaság tagja lett *R. Törley Mária* akkor, amikor többek között Nemeskürty István, Papp Lajos, Szokolay Sándor, Jókai Anna, Jankovics Marcell után az ő neve is bekerült a Kairosz Kiadó Miért hiszek? sorozatának névsorába. A kötetek azoknak a közismert embereknek az ars poeticáját kutatják, akiknek életében az alkotómunka mellett fontos szerep jut Istennek is. A *Dutka Judit* által jegyzet Hit és zene bronzban című kiadványt november 25-én mutatták be a Rácz Aladár Zeneiskolában.



MÉSZÁROS TIBOR Neves vendégekből a rendezvényen sem volt hiány, hiszen *Maros Éva* Liszt-díjas hárfaművész és Geiger György Kossuth-díjas trombitaművész adott koncertet, a műről pedig Czigány György író, költő, zongoraművész és műsorvezető beszélgetett R. Törley Máriával.

A szobrász a többi között mesélt gyerekkoráról, művészetének különböző állomásairól, a zenéhez és a hithez fűződő viszonyáról is. A könyvben erről így beszélt: „Az igazi művészetben benne van az Isten, ott a helye. Tolsztoj *Háború és béke* című regényében Pierre mondja: szeretni kell az életet akkor is, ha nehéz, meg ha fájdalommal teli, mert az élet maga az Isten. S mindennek megvan a helye, fájdalomnak is, örömeinek is. Később jövünk rá, hogy a rossz, amit átélünk, mennyire a javunkra vált. Csak hát az ember, míg fiatal, addig sokszor rebellis és türelmetlen. Pedig csak ki kell nyújtani a kezünket:



kérjetelek és megadatik. Ha az ember belül nagyon akar valamit, de nem erőszakosan, hanem elfogadva Isten akaratát, akkor megkapja.”

R. Törley Mária legújabb, Szentágothay János, világhírű agykutatóról készített portréját a tudós születésének 100. évfordulója alkalmából november 27-én avatták fel a Semmelweis Orvostudományi Egyetem kertjében.

Gedeon Péter grafikáiból nyílt kiállítás a Kovács Attila Galériában december 3-án. A művész számára nem ismeretlen a helyszín, hiszen korábban a Hivatalban dolgozott építészként, most azonban



grafikusként tért vissza, hogy finom vonalvezetésű képeivel a mediterrán nyár világába kalauzolja a nézőket. Gedeon Péter szívesen választja alkotásai témájaként a víztükörön pihenő régi, háromárbcos hajókat és a tengerparti házakat. Rajzai és festményei utazásainak egy-egy emlékezetes állomását örökítik meg a képeslapoknál sokkal művészibb kivitelben, hiszen minden alkotásához személyes élménye kötődik. A rendezvényen Szabóné Simó Anikó, a Maconkai Orosz László Galéria társtulajdonosa mondott beszédet, amelyben az alkotó életútjának ismertetése mellett kiemelte azt is, hogy sok évvel ezelőtt náluk volt az első kiállítása. A *Mediterránia* című tárlat december 31-ig tekinthető meg.



November 29-én nyílt meg az ART 16 művész csoport **Téli tárlat** elnevezésű, éves összegző kiállítása, amelyet a művészcsoport Raoul Wallenberg emlékének ajánlott, a svéd diplomata születésének 100. évfordulója alkalmából.

A megjelenteket és a kiállító művészeket Szász József önkormányzati képviselő, az Oktatási, Ifjúság- és Gyermekvédelmi Bizottság elnöke köszöntötte, majd saját benyomásait mondta el a kiállított művekről. Ezután a hagyományoknak megfelelően dr. Kelényi István elemezte a műalkotásokat. Minden évben ilyenkor adják át a Magyar Kultúráért Díjat is egy olyan személynek, aki sokat

tett és tesz a művészetek és a kultúra ügyének ápolásáért. A választás idén éppen dr. Kelényi Istvánra esett, aki évtizedek óta dolgozik művészeti oktatóként. A díjat A. Bak Péter Corvindíjas festőművész, az ART 16 elnöke adta át a kitüntetettnek.



A tárlat december 31-ig látható az Erzsébetligeti Színház aulájában.



H. Kálmán Edit festőművész, tanár kiállítását *Simonyiné Zentai Mária* nyitotta meg december 4-én az Erzsébetligeti Színház Napfény Galériájában. A kerületszerte ismert alkotó évtizedekig a ma már Lemhényi Dezsőről elnevezett általános iskola rajztanára volt. Generációk tanulták meg tőle a rajzolás művészetének alapjait, miközben ő maga már mesterfokon kezelte a rajzeszközöket. Kis túlzással azt mondhatjuk: végigrajzolta az életét, hiszen az iskolában, a kiállításokon és otthon is sokat rajzolt.

A kiállítás anyaga ebből a gazdag választékból kínál egy olyan válogatást, amelynek darabjain nem a perspektíva törvényszerűségei a legfontosabbak, hanem az ízlés. Ha kiemelkedő kézügyesség párosul ezzel az értékkel, akkor mesterművek szülehetnek épp úgy, ahogy H. Kálmán Edit keze nyomán.

A megnyitót *Strich Lászlóné* szavaltatai, *Nagy Anna* népdalénekes autentikus népdalai és *Matus Mihály* tárogatójátéka tette még ünnepélyesebbé. A tárlaton *Komáromyné Pongó Terézia* néhány akvarellje is látható 2013. január 5-ig.



Nótakör Kossuth Eszter 06-20/805-8857

IDŐPONTVÁLTOZÁS!

A nótakör ezévi utolsó összejövetele a korábban meghirdetettekkel ellentétben **NEM** december 28-án, hanem egy nappal később, **december 29-én szombaton, 17 órakor** lesz a **szokott helyen**: Rákosszentmihály, Civilek Háza, Rákosi út 71. (volt posta). Kossuth Eszter, a nótakör vezetője ekkor várja a nótázni szerető állandó és új tagokat.

A **Mohácsi Regős Ferenc Asztaltársaság** november 28-án tartotta idei utolsó összejövetelét a Maconkai Orosz László Galériában. A MAT tagjai a hagyományok szerint ilyenkor mutatják be legújabb műveiket, és egy vidám estet rendeznek. A rendezvényen jelen volt dr. Sajó Gyula, Váckisújfalu polgármestere és *Szilágyi Gábor* alpolgármester, akik a köszöntők elhangzása után egy könyvvel ajándékozták meg a kiállítást megnyitó *Kovács Pétert*, kerületünk vezetőjét. *Takár Emőkének*, a MAT vezetőjének unokái humoros versekkel szórakoztatták a közönséget, majd *Munkácsi Sándor* játszott latin dallamokat



és stílusosan a Besame mucho című világlágerrel készítette elő a „talajt” az azonos nevű polgármesteri duónak. A két váckisújfalui vezető ugyanis gitárt ragadott, és egy fergeteges The Shadows-show-t produkált a '60-as évek neves brit együttesének nagy slágereiből.

„Jer, tárjunk ajtót!” – advent második vasárnapján ezzel a jelmonddal várták közös éneklésre a cinkotai evangélikusok templomukba a budapesti társgyülekezetek tagjait, akik közül Pestújhely, Rákospalota, Kőbánya és Rákoskeresztúr hívői, a pestszentlőrinci Szt. Gábor Evangélikus Iskola diákjai és a Deák téri evangélikus templomba járók tettek eleget a meghívásnak. A rendezvényt az egy évvel ezelőtti kőbányai korálünnep folytatásaként tartották meg. *Dr. Kinczler Zsuzsa* zenepedagógus, karvezető elmondta: a cél elsősorban az együttlét volt, hogy a résztvevők templomi közösségben készülhessenek a közelgő karácsonyra.

A gyülekezetek egymás után mutatták be az egyházi szerzeményeket, amelyek egyes versszakainak éneklésébe visszatérően bekapcsolódott az összes jelenlévő, egy közös nagy kórust alkotva. Vető István cinkotai lelkész hangjával, sőt gitárkísérettel is segítette a többieket, dr. Kinczler Zsuzsa pedig vezényelt, illetve harmóniumon játszott. Az ünnep elmúlik, az ajtó bezárul, de az összetartozás érzése bizonyára megmarad a résztvevőkben.



Várkonyi Szilvia színművésznő a karácsony hangulatát, a jászol békéjét és Mária anyai örömet jelenítette meg december 1-jén adventi koncertjével a sashalmi Krisztus Király templomban. A különlegesen szép, nagyrészt ismeretlen, vallásos témájú dallamok rendkívüli élményben ré-

szesítették a szeretet ünnepére készülő hallgatókat.

– *Az előadott dalok autentikus csángó és székely karácsonyi énekek. Ezeket nemcsak hallgatni, de előadni is különleges élmény. A székely és csángó dalkincs egyszerre őrzi a zene szépségét és a vallás szentségét. A koncerten a jelenlévőkkel együtt énekeltem el a mindenki által ismert Mennyből az angyalt. Kevesen tudják, hogy ez a karácsonykor talán legtöbbet idézett dallam is gyimesi csángó népdalgyűjtésből terjedt el. A most elhangzott dalok többsége azonban nem a gyimesi, hanem a moldvai csángó területről származik* – mondta az Interoperett primadonnája.



Várkonyi Szilvia és férje, *Tóth János* operaénekes a Kertvárosban laknak, ez a templomi fellépés pedig egy adventi sorozat első állomása volt, hiszen az ausztriai Unterwartban élők és a Dévai Szent Ferenc Alapítvány meghívására *Böjte Csaba* gondozottjai is meghallgathatták ezeket a gyönyörű csángó énekeket.

Voith Ági és Bodrogi Gyula 20 év után ismét közös produkcióval lepte meg a közönséget, amit december 9-én mutattak be az Erzsébetligeti Színházban. A két



ismert színművész útjai a magánéletben ugyan már régen elváltak, de duettjeik és egyéni dalaik élénken élnek még az idősebb korosztály emlékezetében. Ez adta az ötletet, hogy Minket nem lehet elfelejteni címmel egy kétszemélyes előadói est keretében újra előadják közös slágereiket és részleteket meséljenek életük eddig kevésbé ismert történéseiből. Az összeállításban elhangzott a többi között a Hattyúdal, a Kaktusz virága, néhány kabarétréfa, na meg persze az elmaradhatatlan Jamaicai trombitás is.

A **Valahol Európában** című musicalt a Pannon Várszínház társulatának előadásában tekinthették meg az érdeklődők az Erzsébetligeti Színházban december 2-án. A délelőtti előadáson inkább a kicsikre, délután pedig a felnőtt nézőkre számítottak.

A második világháború poklában árván maradt gyerekek megpróbáltatásait, útkeresését, harcait egymással és a gyökeresen megváltozott külvilággal



Radányi Géza vitte filmre 1947-ben. Az alkotás világsiker lett.

Az ebből készült musical cselekménye nem tér el az eredeti műtől, de természetesen a zene főszerepet kap a történet elmesélésében. Az akkori problémák ma is élnek, és a szeretet vágya ma is jelen van mindenhol Európában, ezért a klasszikussá vált mű színpadi változata a ma emberének is időszerű gondolatokat közvetít.



Az Erzsébetligeti Színházban a **Fülöp Bea** vezette **Női Vonalak** rendezvénysorozat is az adventi készülődéshez igazította december 5-i programját. **V. Kovács Judit** iparművész útmutatása alapján ismerkedhettek meg a hölgyek az adventi koszorúk, asztali díszek készítésével és az ünnepi asztal kicsinosításához szükséges praktikákkal. A díszítőanyagokat – gyertyákat, szalagokat, koszorúalapot – a résztvevők hozták, az eszközöket pedig a Színház biztosította. A Női Vonalak szerves része a Gyere inkább mihozzánk! programsorozatnak, amely az Európai Unió támogatásával és az Európai Szociális Alap finanszírozásával valósul meg.



PROGRAMAJÁNLÓ

1165 BUDAPEST, HUNYADVÁR UTCA 43/B. TELEFON: 401-3060.



SZÍNHÁZ

január 6. vasárnap 15:00
A NAGY NÉGYES

Ronald Harwood (Az öltöztető, illetve A zongorista Oscar-díjas szerzője) színdarabjában az örök ifúságról és a művészet hatalmáról mesél iróniával, sok humorral. Szereplők: Molnár Piroska, Vári Éva, Szacsavay László, Benedek Tibor.

Jegyár: 2700 Ft, 3500 Ft



ZENE

január 13. vasárnap 19:00

SZULÁK ANDREA ÉS A BUDAPEST JAZZ ORCHESTRA ÚJÉVI KONCERTJE Hagományos újévi koncertünkön ezúttal a Budapest Jazz Orchestra lép fel: a több, mint harminc fős zenekar New Orleans és St. Louis, a jazz aranykorának hangulatát idézi meg. Az est vendége Szulák Andrea, aki a nagy elődöktől énekel majd, és felidézni pályafutása slágereit is. Jegyár: elővetelben 1800 Ft, a koncert napján 2200 Ft

január 18. péntek 19.30

JAZZ LIGET URBÁN ORSI ÉS ZENEKARA - LEMEBEMUTATÓ KONCERT
Urbán Orsi számos együttesel énekelt már:

Jazzsteps, Avocaldo, Coolactive, Enjoy és neves zenekarok koncertjein közreműködött: Budapest Jazz Orchestra, Benkó Dixieland Band. Ezúttal új, önálló albumát mutatja be.

A zenekar tagjai: Hárs Viktor (basszusgitár), Kollmann Gábor (szaxofon), Cibere József (ütőhangszerek), Juhász Attila (zongora), Horányi Sándor (gitár). Belépő: 1000 Ft

január 27. vasárnap 17:00

SZABÓ ÁDÁM LEMEBEMUTATÓ KONCERT A Csillag születik fiatal sztárjának megjelent első nagylemeze. A koncerten a Spirit Színház Mizantróp című előadásból láthatnak majd meglepetésvendégeket! Jegyár: elővetelben 1.800 Ft.



KIÁLLÍTÁSOK

december 31-ig

DUÁLIS – BANÁLIS – IDEÁLIS

Páll Tibor Krisztián festőművész és M. Páll Zoltán szobrászművész közös kiállítása Mindkettejüket vonzzák az olyan ellentétpárok, mint illúzió és valóság, korszerű és atavisztikus, természetes és mesterséges, komikus és tragikus. A Páll Testvérek® első közös kiállításukon örömmel egyensúlyoznak a banális és az ideális között.

lyoznak a banális és az ideális között.

Megtekinthető a Kamara Teremben. A program a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósul meg.

január 13-ig

KISZELY MELINDA MACKÓGYŰJTEMÉNYÉNEK KIÁLLÍTÁSA

A közel háromszáz kisebb és nagyobb mackó otthonosan belakja majd a teret, és próbálja meghódítani a látogatók szívét!



EZ + AZ

január 18 - 22.

KULTURPIKNIK a Magyar Kultúra Napja alkalmából. Változatos kulturális programok kicsiknek és nagyoknak!

január 26., szombat

II. KERTVÁROSI ISKOLAVÁLASZTÓ

Oktatási körkép szülőknék
9:30 – 11:00 Kerekasztal-beszélgetés a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat által működtetett iskolák sajátosságairól, specialitásairól, gazdag pedagógiai és módszertani kínálatáról a sikeres iskolaválasztás érdekében.
11:00 – 14:00 Az iskolák egyéni bemutatkozása csoportos, játékos gyerekfoglalkozások keretében.

A polgári év utolsó napján hálaadást tartanak a templomokban, hiszen ez Szent Szilveszter pápa ünnepe. Ehhez a naphoz és január 1-jéhez azonban számtalan népszokás is kapcsolódik, amelyektől a régiek egészséges, szerencsés és természetben gazdag új évet reméltek.

Az év talán legzajosabb ünnepe a Szilveszter. Ennek eredete viszont Magyarországon egyes vidékeken állítólag nem a mulatozáshoz, hanem a törökök kiűzéséhez kötődik. Az asszonyok ugyanis tepsiükkel és fazekakkal olyan zajt keltek, hogy az ellenség elmenekült. Máshol azért kongattak és csengettek, hogy felébresszék az állatokat, akik akkor a másik oldalukra fordultak, és ezzel biztosították a jó szaporulatot. Mára mindebből a trombitálás maradt, amellyel elűzik az óvet és a rossz szellemeket.

Jó magyar szokás szerint ehhez az ünnepkörhöz is hozzá tartoznak a finom falatok, de nem mindegy, hogy milyenek. Míg karácsonykor sokan szárnyasokat esznek, addig december 31-én és az azt követő nap a néphit szerint tilos csirkét vagy

pulykát fogyasztani, mert az elkaparja a szerencsét, míg a malac kitúrja azt a háziaknak. A disznóhúsból sem vehetünk ám akármilyet, hiszen csak az orra, a füle, a farka és a sült csülök hozza meg a kívánt gazdagságot. Szerencsénk lehet azoknak is, akik szeretik a halat, hiszen a pikkelyek a pénzt szimbolizálják, de kizárólag akkor, ha a farkánál kezdve fogyasztják el. Vigyázni kell azonban, hiszen a néphit szerint elúszhat vele a szerencsénk. Lencsét vagy babot első étkezéskor fogyasztottak elődeink, sőt még a zsebükbe is tettek néhány szemet, hogy a pénztárcájuk egész évben tele legyen. Persze az édesség sem maradhatott el a lakoma végén, ezért többfajta rétest sütöttek, amelyekkel „elnyújtották” a gazdagságot.

Noha az asztal a lehetőségekhez mérten bőségesen meg volt terítve különféle fi-

nomságokkal, mégsem faltak fel mindent, hogy jelképesen maradjon az év többi napjára is. Azért pedig, hogy kenyere mindig legyen a családnak, egy egészet szegtek meg.

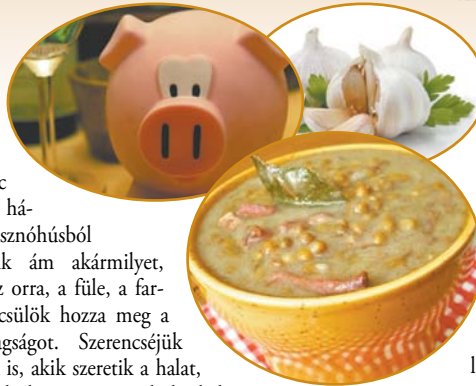
Elődeink úgy gondolták, hogy amit január 1-jén tesznek, az ismétlődni fog az év folyamán, ezért ezen a napon tilos volt levinni a szemetet, hogy ne dobják ki a szerencsét, nem lehetett mosni,

mert a teregetés hált jelentett, nem adtak semmit költsön, mert azt nem kapták vissza, és az sem volt mindegy, hogy új év napján ki látogatott először a házba: a férfi szerencsét, a nő balszerencsét hozott. Sokan le sem feküdtek ezen a napon, mert az betegséget jelentett, éppen ezért orvoshoz sem mentek, és orvost sem hívtak. Ugyanakkor reggel friss vízben mosakodtak, hogy egészségesek legyenek egész évben. Ilyenkor tartózkodtak a veszekedéstől is.

A régiek természetesen az időjósást is összekapcsolták az év fordulójával, ezért fohagyományból kalendáriumot készítettek. Tizenkét gerezd foghagyomány szimbolizálta a tizenkét hónapot. Ezekre sötétet tettek, és amelyik bevezesedett, arra a hónapra sok esőt vagy havat jósoltak. Ha újévkor sült a nap, akkor egész évre jó időt reméltek, ha viszont piros volt hajnalban az ég alja, akkor szeles időjárást.

A jóslásokból természetesen a hajadonok sem maradhettek ki. Ők ilyenkor 13 gombócot gyúrtak, ebből tizenkettőben elrejtettek egy-egy férfinevet tartalmazó cetlit. Amelyik gombóc először feljött a forrásban lévő víz tetejére, abban volt a leendő férj neve. Ha üres volt, abban az évben nem jött kérés. Ha valaki még biztosabbra akart menni, akkor kiment a disznókhöz és megrúgta az őt falát. Ha az állatok rőfögtek, akkor a hajadon még abban az évben férjhez ment.

A karácsonyi ünnepkör Vízkereszttel ér véget, amely a Katolikus Egyházban a háromkirályok ünnepe, akik ezen a napon látogatták meg az újszülött Jézust. Ilyenkor a templomokban vízet szentelnek, amelyvel régem meglocsolták az állatokat, hogy egészségesek legyenek, és a földet is, hogy bő termést hozzon. Általában ezen a napon szedik le a karácsonyfát, és ha még nem mulattunk eleget, akkor elkezdhetjük előről, hiszen jön a farsangi mulatságok és bálók ideje.



Hogyan előzhetjük meg a lakástűzet advent, majd karácsony ideje alatt?

FŐVÁROSI KATASZTRÓFAVÉDELMI IGAZGATÓSÁG

1149 Budapest, Mogyoródi út 43. • 1903 Budapest, Pf.: 314

Tel: (36-1) 469-4462 • Fax: (36-1) 469-4203

e-mail: fki.hivatal@katved.gov.hu

A legszebb ünnep napjaiban sem szabad megfeledkeznünk a ránk leselkedő veszélyekről, elsősorban a gyertya szép, de veszélyes lángjáról. Az elmúlt évtizedek során sajnos nem múlt el olyan ünnep, hogy a fővárosi tűzoltók ne vonultak volna karácsonyi gyertya okozta lakástűzhez. Ezek a tragikus események arra figyelmeztetnek bennünket, hogy csak kellő körültekintéssel, odafigyeléssel szabad a gyertyákat a fán elhelyeznünk és meggyújtatunk.

MIT TEHETÜNK TŰZ ESETÉN?

Ha mégis tűz keletkezne a lakásunkban, fontos, hogy a lehető legrövidebb időn belül megtegyük a szükséges intézkedéseket: mentsük a lakásban tartózkodókat, értesítsük a tűzoltóságot, s ha tudjuk, kezdjük meg a tűz oltását! Az oltáshoz használhatunk nedves pokrócot, egy vödör vizet vagy tűzoltó készüléket. Ha az asztalon keletkezik tűz, gyors segítséget jelent a tűzoltó takaró, vagy akár egy pohár víz is. Ha a lángok testi épségünket veszélyeztetik, ne kezdjünk bele a tűz oltásba, meneküljünk az épületből! Annak a helyiségnek az ajtaját, ahol a tűz keletkezett, kilincsel zárjuk be, így kevesebb oxigénhez jut a tűz, lassabban terjed. Lármázzuk fel a szomszédokat, és hívjuk a 105-ös vagy a 112-es segélyhívószámot! Tűzjelzéskor válaszoljunk a feltett kérdésekre, hisz ezzel megkönnyítjük és meggyorsítjuk a tűzoltók munkáját.

Éjszakai nyugalmunkat biztosíthatja a ma már néhány

ezer forintért beszerezhető füstjelző berendezés, amely erős hangjelzéssel néhány másodperc alatt felhívja a figyelmünket a veszélyre.

TANÁCSOK ADVENT IDEJÉRE

Az éghető anyagú adventi koszorút mindig helyezzük nem éghető, hőszigetelő alátételre, a gyertyák, mécsesek csak nem éghető tartóban legyenek, mindig rögzítve a koszorún. A gyertyákat, mécseseket ne tegyük közvetlenül a koszorú éghető anyagú részei mellé, ott ne gyújtuk meg azokat! Ne engedjük, hogy a gyertyákat és a mécseseket gyerekek gyújtsák meg! A gyermekeket ne hagyjuk felügyelet nélkül olyan koszorú közelében, amelyen égnek a gyertyák! Mindennemű gyújtóeszközt tartunk elzárva, gyermekek által el nem érhető helyen. A koszorú gyertyáit ne használjuk a függöny vagy más éghető anyagok közelében! Az égő gyertyát, mécses tartalmazó koszorút ne tegyük huzatos helyre, ne vigyük egyik helyről a másikra! Ügyeljünk arra, hogy a kanóc soha ne legyen túl hosszú! Soha ne engedjük teljesen leégni a gyertyát és a mécseset, és ne hagyjuk a kanócot eldőlni! Az égő gyertya, mécses oltására mindig tartunk a közelben megfelelő eszközt! Az éghető anyagú koszorút minden hóforrástól tartsuk megfelelő távolságban!

HOGYAN ELŐZHETŐ MEG A KARÁCSONYFATŰZ?

Vágott fenyő esetében – amennyiben mód van rá – alkalmazzunk „vizes” tartót vagy talpat a fa nedvességtartalmának pótlására! Műfenyő esetén – lehetőleg – válasszuk a „tűzálló” kivitelűt! Gondoskodjunk a karácsonyfa stabilitásának (feldőlés elleni védelmének) megoldásáról!

Használjunk megfelelően „terpesztett”, nehéz talpat és rögzítést! A fára gyertyákat, csillagszórókat kizárólag díszítésként helyezzünk fel, ott ne gyújtuk meg azokat!

Elsősorban nem éghető anyagú dekorációs elemeket használjunk a fa díszítésére! A karácsonyfa közelében mindig legyen készenlétben olyan eszköz, felszerelés, amellyel az esetlegesen keletkező tüzet annak kezdeti szakaszában nagy biztonsággal el tudjuk oltani! Soha ne állítsuk a karácsonyfát a menekülési útvonalra, ajtó elé, ajtóhoz közel, mert az égő fa elzárhatja az utat.

MIRE KELL FIGYELNI A KARÁCSONYI ÉGŐSOROK ELHELYEZÉSÉNÉL, MŰKÖDTETÉSÉNÉL?

Csak megfelelő műszaki állapotú, minőségi tanúsítvánnyal rendelkező izzósor és/vagy elektromos díszítőelemeket vásároljunk és használjunk! Az izzósor és elektromos díszeket a fán úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy sem a levelekhez, sem a vezetékhez, sem pedig az éghető díszekhez ne érhessek hozzá. Az izzósor és/vagy az elektromos díszek működtetésekor gyermekek a helyiségben csak felügyelet mellett tartózkodjanak! Az elektromos csatlakozókat és csatlakozókat úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy azokhoz a gyermekek sem szándékosan, sem pedig véletlenül se férhessenek hozzá. Ha égőt kell cserélni, mindig húzzuk ki a villásdugót a konnektorból! Az égősor és a villamos díszek elektromos táplálásához legfeljebb egy, világító kapcsolóval ellátott, gyárilag szerelt hosszabbító elosztó használható, amelyen a nem használt csatlakozóhelyeket „vakdugóval” kell lezárni. Lefekvés vagy a lakásból való eltávozás előtt az izzósor és az elektromos díszeket a hálózatról le kell választani.

Fehér köpeny nélkül gyógyít Dr. Imre Tamás

Nem kell félni a doktor bácsitól! A XVI. kerület házi gyermekorvosától, Dr. Imre Tamástól biztosan nem. Ő ugyanis érti a kicsik nyelvét, a páciensei korán megtanulják, hogy nem is fáj a szuri. Interjúnkban arra is választ ad, mikor érdemes közösségbe vinni a gyerekeket, és kell-e azonnal orvoshoz rohanni, ha köhög egyet.



TAKÁCS T. LÁSZLÓ

– 1984 óta általános orvos, mikor döntött úgy, hogy ezt a hivatást választja?

– Ahogy emlékszem, még gyerekkoromban kezdődött. Apukámnak súlyos szívműtéte volt, sajnos nem sikerült felépülnie utána. Akkor jöttem rá, milyen jó lehet segíteni az embereken, még akkor is, ha ez sok esetben kudarcokkal jár.

– Miért a gyermekgyógyász szakterületet választotta?

– Ahogy tanultam, ez fokozatosan alakult ki. A gyerekekkel valahogy könnyebben szót értek, mint a felnőttekkel, ők nem csapnak be. Igaz, hogy a kicsik kevesebbet mondanak el, de nem szándékosan titkolóznak. Biztosan az is szerepet játszott a választásban, hogy nagyon fiatalon, már az egyetemi éveim alatt apa lettem, három gyermekem van. Lehet, hogy ez adta a legtöbb inspirációt.

– Mik a szépségei, és mik a nehézségei a gyermekgyógyászatnak?

– Nagyon jó érzés, hogy sok kicsi születik a területemen, látom a fejlődésüket, ahogy növekednek. Így részt veszek az életükben. Ami nehéz, hogy a gyerekek nem tudják úgy elmondani, mi a panaszuk, a csecsemők pedig egyáltalán nem tudnak beszélni. Komolyabb nyomozást igényel minden diagnózis, alaposan fel kell deríteni a probléma okát. Az is igaz persze, hogy a gyerekek bár kevesebbet mondanak el, de az valahogy mégis hitelesebbnek tűnik számomra, mint amikor a felnőttek panaszkodnak.

– Radiológus szakvizsgával is rendelkezik, mennyire egészíti ki a két terület egymást?

– Abszolút mértékben, a radiológia olyan szakterület, amely az összes ágazatot átfogja, tájékozottnak kell lenni mindenben. Ez a terület nemcsak a gyerekekkel foglalkozik, hanem a felnőttekkel is. Sokan azt hiszik, hogy az ultrahang egyértelmű képet mutat, de ez nem feltétlenül igaz. Ugyanúgy tisztában kell lennünk az előzményekkel, a korábbi panaszokkal, mert ezek befolyásolják az eredményt. A gyermekgyógyászatban az ultrahang alkalmazásának a szűrések területén is nagyon nagy jelentősége van. A csípőficamtól kezdve számos rendelleneséget ki lehet szűrni már pár hetes korban. Úgy gondolom, a kerületi

lakosok nem ismerik eléggé a lehetőséget. A csecsemőkori ultrahangszűrés itt a kertvárosi Szakrendelőben is rendelkezésre áll, és még más kerületekből, sőt vidékről is érkeznek a szülők a babákkal, hogy megvizsgáljuk a kicsiket.

– Mit tanácsol a szülőknek, hogyan kezeljék, ha a gyerekeknek valamilyen panaszja van? Lehet túlaggódni a problémákat?

– Tapasztalataim alapján mindig azt tanácsolom a szülőknek, hogy ne rohanjanak minden panasszal azonnal az orvoshoz. Ez nemcsak egy kis köhögésre vonatkozik, hanem akár magas lázra is. Lehet, hogy egy enyhébb vírus támadta meg, ami egészséges gyermeknél nem feltétlenül veszélyes. Ha pár napig otthon megfigyeli a kicsit a szülő, akkor több információt adhat a kezelőorvosnak, mintha azonnal rohannának a rendelőbe, ahol ráadásul a váróban még sok beteg emberrel is találkozhatnak. Ilyenkor nagy segítségemre van a számítógép, sok pácienssel online kommunikálok, próbálok kihasználni az internet adta lehetőségeket, ez sokszor hatékonyabb, mint a telefon.

– Mikor maradjon otthon a gyerek?

– Nagyon fontos, hogy amint észlelik az első enyhébb tüneteket, attól kezdve ne vigyék közösségbe. Gondolok arra, hogy ha köhög kicsit, vagy bágyadtak tűnik. Ha lázas, akkor már késő. Amennyiben otthon marad, sok betegség, fertőzés megelőzhető.

Arról is sok vita folyik, hogy mikor, hány éves korában érdemes bölcsődébe, óvodába vinni a gyereket. Vannak, akik azt mondják, hogy minél előbb, mert akkor hamar elkapja a fertőző betegségeket, és miután leküzdí az ezeket, megerősödik az immunrendszere. Ez azonban tévhit, mert ha még gyenge az ellenálló képessége, akkor nem erősíti a betegségek leküzdése. Ha mondjuk két évesen elkap 10 vírust, attól még ezek a következő évben is megbetegíthetik, mert a legtöbb esetben nem alakul ki velük szemben hosszú távú védelem. A szervezete pedig ebben a harcban, amit a kórokozókkal vív, nem hogy erősödne, hanem gyengül. Érdemesebb várni a közösségbe adással, hiszen 1-2 év alatt sokat erősödnek, akkor sokkal kevesebbet lesznek utána betegek. Vezető gyermekpszichológusok szerint 4 éves kor alatt inkább nem érdemes

közösségbe adni a kicsiket. Sokszor látom azt, hogy otthon van a szülő a csecsemővel, és mégis bölcsődébe viszik a nagyobbik gyereket, ezt nagyon nagy hibának tartom. Ami még fontos, az a gyógyszerek alkalmazása, főleg az antibiotikumoké. Ezekkel nagyon kell vigyázni, minél kevesebbet használnak belőle, annál erősebb lesz az immunrendszer.

– Több orvos panaszkodott, hogy a páciensek az interneten, „dr. Google” segítségével tájékozódnak, és már kész diagnózissal érkeznek a rendelésre. Ön találkozott ilyen problémával?

– Ezzel a jelenséggel együtt kell élni. Nem baj, ha az emberek tájékozódnak, de emellett szükség van a megfelelő kontrollra, hogy igenis forduljanak orvoshoz, ha valamilyen betegség gyanúja merül fel. Ezért vagyok én itt. Volt, hogy valaki azt mondta egészségesnek tűnő gyereknél, hogy agyhártyagyulladásra gyanakszik, mert olyan tüneteket tapasztalt, amik a leírás szerint erre illenek. Én pedig azonnal mondtam, hogy ez nem az, bár az internetes leírásból kiragadott tünet alapján valóban lehetne. Ezért szükséges a megfelelő kommunikáció és megbeszélés, még ha ez online történik is. Emellett segíthet is az előzetes szülői tájékozódás. Az online kapcsolattartás persze csak azokkal működik sikeresen, akiket ismerek személyesen, tudom a kórelőzményeiket, idegenek esetében kevésbé hatékony.

– Mit tesz azért, hogy a gyerekekben ne alakuljon ki a fehér köpennyel szembeni félelem?

– Először is, nem hordok fehér köpenyt. Másrészt azt hiszem, főként a szülőkön múlik, hogyan alakítják ki az orvossal szembeni hozzáállást. Ha azt hallja a gyerek, hogy „ne rosszalkodj, mert akkor megyünk a doktor bácsihoz, és szuri lesz”, akkor esetleg szorong. Az én kis pácienseimre ez nem jellemző, ugyanis hozzászoktatom őket ahhoz, hogy nem feltétlenül fáj az oltás, nem kell félni tőle, sokszor mosolyognak is utána. A másik fontos dolog, hogy szinte másodperce pontosan beosztom a rendelési időt előjegyzéssel, tehát nem nagyon kell a váróban ücsörögni, hanem szinte egyből bejutnak. Ezzel elkerülhető, hogy a hosszú várakozás szorongást keltsen bennük.

Déli Harangszó Baráti Kör

Idén a Déli Harangszó Baráti Kör ismét Zágrábra látogatott, mivel tavaly a pápa ott tartózkodása miatt a csapat nem tudta megnézni a várost. Először Lepoglaván, a pálos kolostor templomában lerótták kegyeletüket Mátyás király fiának és unokájának nyughelyénél. A hely arról is nevezetes, hogy a kommunista időkben itt raboskodott a „horvát Mindszenty”, boldog Alojzije Stepanic bíboros érsek. A katedrálisra keletre vezető főúton, pár száz méteres sétával érhető el az a hajdani helyőrségi kórház, ahol az életveszélyben lévő Petőfit szolgálatra alkalmatlannak nyilvánította egy katonaoorvos. A kirándulók innen

megcsodálhatták a Medvevárat is, ahol Janus Pannonius hunyt el.



Petőfi Sándor „kettős” születési évfordulója alkalmából a Déli Harangszó Baráti Kör immáron tizenegyedyszer rendez Petőfi esetet, de most a Krisztina Szálloda nagytermében /Bp. XVI. Veres Péter út 79./ december 30-án, vasárnap, 15 órai kezdettel.

Dr. Onyestyák György Tel.: 06-20/395-3537

Újra GESAROL!

Fergeteges előszilveszterrel készülnek az újévre a rockzene XVI. kerületi barátai: a **Cinkotai Községi Házban** (régi mozi) **december 29-én szombaton, 20 óra 30-kor** lép fel a Gesarol együttes. Az előzenekar, a Rockcorn már 19:30-kor színpadra lép.

A vacsora, a tánc, a tombola és a kítűnő zene garantált. A belépő 1800 Ft/fő. Belépés 19 órától. Mindenkit szeretettel vár a Gesarol.



A tanítónőképző-intézet zászlója 2. rész

A Rákosi Szántó 1929-ben megjelent 42. számából folytatjuk az idézetünket, tehát a cinkotai tanítónőképző zászlójának ünnepéről szól jelen írásunk is. A Szerb Antal Gimnázium gyűjteményében ma is látható lobogó külön érdekessége, hogy készítői, hímezői: Bács Vilma, a község háza irodatisztje, a képviselőtestületi jegyzőkönyvek írnoka és Husz Béláné postamester ráhímezték a pozsonyi mellé Cinkota állítólagos címerét is. Ez, a már másik helyen (a Cinkotai Lovas Leventék 1928-as zászlóján) is megtalált ábra mindenképp említést érdemel, hiszen az eredetét

csak találgathatjuk egyelőre, hátha lesz valaki, aki tudja is a történetét, és elmondja, leírja nekünk. A címeren, egy kút kávéján sas (turul?) áll kiterjesztett szárnyakkal, csőrében korsóval. Ez utóbbi talán a cinkotai iccére utal, de nem tudhatjuk biztosan, míg ki nem derül az eredete. Az idézett cikk erről nem tesz említést, és ezen a két ma is meglévő zászlón kívül mi sem találtunk még más emléket róla. A kor néha suta, néha túlméretezett pátoszú mondataiban a történelem bújik meg, olvassunk bele és megismerhetjük a nagy történelmi mozaik néhány cinkotai kockáját.

LANTOS ANTAL KUTATÁSAIBÓL LEJEGYZTE:
SZÉMAN RICHÁRD

„Novák Eszter intézeti tanítónő emlékezett meg 1919. évi október 15-ről, amikor Pozsony cseh bitorló kiutasították az intézet tanítóit karát és növendékeit a koronázó ősi városból. Megkapó szavakkal esetelte a tanári testület lelki világát, a cseh uralom embereinek állandó és fokozódó hatalmi tobzódását, Az Illavával (szlovák börtönváros – SzR) való félreérthetetlen fenyegetőzést és főképpen azt a heroikus magatartást, amit e napokban a tanítványok érdemekben dús megmentője, Tabódy Ida kifejtett, aminek a hatásától a cseh bitorló sem tudott szabadulni és végül is úgy segített magán, hogy kiutasította Pozsonyból az intézetet. Hatásonnan festette le az új otthon keresése körül kifejtett izgalmas munkáját az intézet igazgatójának, amit gróf Zichy Sarolta közbejöttével Huszár Károly akkori miniszter oldott meg azzal, hogy Cinkotára rendelte a pozsonyi tanítónőképzőt. Aztán megemlékezett a berendezkedés nehézségeiről, az idegenbe kerülés bizonytalan érzületéről, az internátus küzdelméről az élelmiszerek beszerzésénél, amit mind jóformán egyedül Tabódy Ida igazgatónő fáradhatatlan buzgalma és körültekintő megfontoltsága oldott meg. Hálásan emlékezett meg Cinkotán tapasztalt figyelemről, megbecsülésről és szeretetről, amivel lépten-nyomon találkozik az intézet és tanári testülete és értékes előadását azzal az óhajattal és reménykedéssel fejezte be, vajha minél előbb elérkezne az az idő, amikor az intézet újból Pozsony ősi falai között folytathatná eredményekben már is gazdag nemzeti misszióját.

Zajos elismerés honorálta a magas színvonalú előadást, ami csak akkor szűnt meg, amikor Záborszky Zoltán főjegyző lépett az emelvényre, hogy átadja a község ajándékát az intézet igazgatójának. Szép szavakkal ismerte el az intézet nagy, nemzeti szempontból is elsőrangú értékét, ecsetelte a község büszkeségét, hogy az intézetet falai között tudhatja, nyomatékosan kiemelte, hogy a község ismeri, minő drága kincs számára az intézet, amit a község minden lakosa megkülönböztetett tiszteletben tart. A zászlót hódolata, becsülése és szeretete jeléül nyújtja át községe nevében és kéri, hogy az intézet növendékei hazafias érzüle-

tük jelképének tartsák, és amikor visszavonul az intézet e zászló alatt az ősi otthonba, erre Cinkota minden időben ép oly büszkeséggel fog emlékezni, mint amilyen kitüntetésnek tartja, hogy az intézetnek adományozhatta ezt a zászlót!

Tabódy Ida a köszönet és a hála jóleső szavaival és megilletődéssel veszi át a zászlót, amelynek jelentőségét átérzi és biztosítja Cinkota községet, hogy a zászló az ő öröke alatt mindenkor azt a célt fogja szolgálni, amit az adományozó ráhímeztetett jelmondatával kifejezni akart: taníts, dolgozz Nagymagyarországért! Elismeri a község megkapó törekvését, hogy az intézet új otthonát minél kellemesebbé tegye, és viszonzásul ígéri, hogy a kulturális fejlődés terén erős lendületnek indul a községet ebbeli áldásos munkásságában minden erejével úgy az intézet, mint a maga erejével mindenkor támogatni fogja. Átvette a zászlót, aminek öröketét három növendékére bízta, akiknek különös feladatuk lesz annak gondozása, majd így fejezte be lelkes beszédét:

- Vegyétek át ezt a fehér zászlót és vigyétek dicsőséggel a nagy magyar feltámadás győzelmes útján előre!

Ezután Izabella királyi fenséget kérte fel, avassa fel a zászlót. A királyi fenség elébb zászlószeget vert be, majd a következő beszéddel avatta fel azt:

Örömmel, szívem egész melegével jöttem ma Cinkotára, hogy részt vegyek ezen a szép ünnepen. Mindig szeretettel kísértem az intézet sorát, hiszen a kedves Pozsony közös otthonunk volt. Tíz éve, hogy a volt pozsonyi tanítónőképző Cinkotára költözött. Tíz csoport magyar tanítónő tanult meg itt dolgozni. Nemcsak tudást vittek magukkal mindenhol az országba, hanem a női lélek legszebb kincseit is: a vallásosságot és a gyermekszeretetet. Munkájuk nyomán mindenütt áldás fakadt. Cinkota községe megértette az intézet misszióját. Bizonyítéka ennek az, hogy az

intézet mindnyájunktól nagyra becsült, érdemes igazgatóját, Tabódy Idát, már néhány hónappal ezelőtt díszpolgárává választotta. Tabódy Ida volt az, aki gyakorló iskolában a szülőket és Cinkota egész népét szorosán az intézethez kapcsolta. Ennek a belső összetartozásnak újabb jele e szép zászló, amelyet ma a község az intézetnek fölajánl. Három eszmét hirdessen a jövőben: Egyetértést, Munkát, Hitet!

A fenséges asszony szavai után Petri Pál államtitkár a kultuszminiszter megbízásából fejezte ki elismerését Tabódy Ida nagy értékű pedagógiai tevékenysége felé, őt a legnagyobb pedagógusok sorába helyezvén. Biztosította az intézetet, hogy a kormány minden lehetőséget megteszen, hogy rendelkezésre bocsássa azokat az eszközöket, amelyek az Intézet jövő sorsának biztosítására és az elérhető legnagyobb fokú tökéletesség megszerzésére szükségesek.

Az újságokban most az ünnepségen szereplő tanárok, diákok helyi egyesületek felsorolása következik, majd a végén megemlékezik a zászló készítőiről:

„A nehéz fehér selyemből szőtt zászló mesteri hímzését Husz Béláné és Bács Vilma készítették és gondos munkájuk mindörökké hirdetni fogják a cinkotai úrhölgyek értékes művészetét. A zászló egyik oldalán Pozsony és Cinkota címere, másik oldalán egy tanítónő a pozsonyi vár felé kezével mutatja az utat növendékének.”

A Kertvárosi Helytörténeti Gyűjtemény munkatársai boldog karácsonyt és eredményekben gazdag új esztendőt kívánnak minden kedves olvasónak!



Kovács Péter polgármester köszöntötte a Kertváros legidősebb polgárát, a 104. születésnapját ünneplő *Mészáros Lajosnét*. Ilonka néni Jászárokszálláson született, de évtizedek óta a kerületben lakik. 2 gyermeke, 1 unokája és 2 dédunokája van. Az ünnepelt nagyon szeret énekelni, amelyből ízelítőt is adott a polgármesternek. Szerinte a hosszú élet titka a jó kedv és a vidámság, szeret régi műsorokat és operett előadásokat nézni a tévében. 12 évvel fiatalabb öccsével együtt a mai napig jó egészségnek örvendnek. Isten éltesse mindkettőjüket még nagyon sokáig!



Kovács Raymund alpolgármester köszöntötte 90. születésnapja alkalmából Csuka Ferencnét. Erzsi néni Tápiószelén született, 1945-ben ott is ment férjhez. 2 lányuk, 5 unokájuk és 9 dédunokájuk született. A családot mezőgazdasági munkából tartották el, de Erzsi néni jövedelmüket még varrással is kiegészítette. Az ünnepelt a mai napig jó egészségnek örvend, ami szerinte az őt körülvevő békés, szeretetteljes családi légkörnek is köszönhető. 10 éve költözött a Kertvárosba, ahol azóta kisebbik lányával él. Isten éltesse még nagyon sokáig!



Kovács Péter polgármester köszöntötte 90. születésnapja alkalmából Baracsi Gábornét. Ezúttal azonban nemcsak az ünnepeltre várt meglepetés, hanem a kerület vezetőjére is. Miután Erzsi néni átvette a miniszterelnök írásos üdvözlését és a XVI. Kerületi Önkormányzat ajándékcsomagját, egy saját készítésű, kalocsai mintás terítővel ajándékozta meg a polgármestert. A Dunapatajról 1952-



ben Sashalomra költözött ünnepelt gyakran kézimunkázik, szellemileg és fizikailag is fitt, és tevékenyen részt vesz a ház körüli munkákban is. Néhány éve még arra is vállalkozott, hogy taligában tologassa dédunokáját, aki Mazsola szerepébe bújít, így ő már csak Tádé lehetett a népszerű tévés mese nyomán. Erzsi néni 25 évig dolgozott a BKV-nál, majd onnan ment nyugdíjba. Férje orosz fogságban hunyt el 1946-ban, de fia, két unokája és három dédunokája sok örömet szereznek neki. Isten éltesse még nagyon sokáig!

Dohogok...

Mai dohogásom egy talalós kérdéssel kezdem: mi a közös az ABBA nevű svéd popegyüttes egyik dalában, a modenai Montecuccoli nevű hadvezér mondásában, egy ókori közel-keleti népcsoport találmányában, és egy egyszerű magyar postás várható megjelenésében? Nem kell utánanézni, egyszerű: a pénz. Money, lé, dohány, suska, zseton, lóvé, steksz, guba, mallér, della, zsozó. Pénz: egy papírfecni, országunk nagyjainak, hőseinek képével, rajta különböző számjegyekkel. Színes kis szösszennet. Volt, nincs, aki nyugdíjas, tudja, miről beszélek. Kíváncsi ember lévén utánajártam pár dolognak, miért is van ez.

Azt hiszem, a föníciaiaknak elég lett volna a hajózási tudományukat továbbadni, ezt az örültséget, amit a tengerjárás mellett mellékesen feltaláltak, nyugodtan elhagyhatták volna. „A föníciaiak találtak fel a pénzt, de miért ilyen keveset?” – kérdezte Johann Nestroy is.

Valószínűleg jót röhögnének a markukba, látván, mennyi gondot okoznak nekünk az idióta találmányukkal. Milyen alapon tették ezt velünk? Igaz, Kroiszosz, ismertebb nevén Krózus óta valamiképp változott a világ, de a pénz, és a hozzá kapcsolódó vér, verejték és könny ugyanaz maradt.

Igaz, nem mindenki volt, van vagy lesz pénzsűkében. Egy angol lap az inflációt is figyelembe véve összeállította a világ minden idők leggazdagabb embereinek listáját. Meglepő módon az első egy nyugat-afrikai király, Mali uralkodója, Munsu Masa lett, aki 1331-ben hunyt el. Négyszáz milliárd dolláros vagyonát só- és aranykitermeléssel, valamint kereskedelemmel szerezte, ám halála után polgárháború dúlt, és örököseinek menekülniük kellett, így a hatalmas vagyon hamarosan füstté vált. Bill Gates csak a „tucatodik” a ranglistán, nem számottevő tényező. Számomra, bár tudom, hogy a pénznek nincs szaga, de még az ő vagyona is bűdös módon sok.

Tehát hozza a pénzt a postás. Ennek örülök. Mindenki más hatást vált ki. Biztos van, aki jobban örül neki, mint én, és biztos van olyan, aki kevésbé. Van, akit megszédít, van, akit nem. Sajnos soha nem volt lehetőségem szédülni. Esetleg a vérnyomásomtól. Puskás Ócsiból például a futballozást váltotta ki. „Kis pénz, kis foci, nagy pénz, nagy foci.” Hogy milyen igaza volt. Semmi szja, semmi áfa, csak pénz a zsebbe, és cserébe a zseniális foci. De ez régen volt. Ma már az itthon játszó csatároknak még labdába sem kell rúgniuk a havi hét és fél millió forintért.

Szerencsére nem mindenkit ront meg a pénz. Az



általam látott élő példa erre Hidas Sanyi bácsi, egy aranykezü munkásember. Ő a hetvenes években nyugdíj kiegészítésként dolgozott „svarcban”. Ugye, ismerős a kifejezés? Am pénzt a viláért el nem fogadott volna. Amekkorára volumenű munkát végzett el, annak arányában állt az elfogadott boros palackok száma.

Természetesen csakis vörösbor jöhetett szóba, ezzel is demonstrálva politikai hovatartozását. Őt nem vakította el az aranyborjú csillogása, talán a jófajta nedű által okozott ködfátyol miatt, és össze sem zavarta a pénzvilág bürokráciája.

Viszont nem csak a saját életemből ismerek ilyen derék, a pénzre fittyet hányó embereket.

Jó pár nagy ember is intett már nemtörődöm módon a jó öreg föníciai csinálmányra. Beaumarchais szavai sok ma élő, adósságszűzében tengődő ember számára lehetnek példamutatóak: „Becsületes ember vagyok. Én egész életemben tartozni fogok, de letagadni nem fogom.” – írja A sevillai borbély című darabjában.

Sokan nincsenek megelégedve a nyugdíjukkal, én is dohogok érte eleget. Miként azok a sztárügyvédek, akik a négyszázkilencvenezer forintos nyugdíjuk mellett kilencven évesen még mindig kénytelenek dolgozni.

Én is körülnéztem, hogy valami módon kiegészítem a nyugdíjam. Találtam is egy remek álláslehetőséget. Csupán angol nyelvtudás szükségeltetik, és hála az uniónak, már indulhatok is Londonba. A királynő kertészét keres, ám a fővénnyel felség még a minimálbért sem hajlandó kifizetni a jövődöbéli kertészének.

Sebaj, nekem épp elég lesz, a nyugdíjamhoz hozzácsapom a körülbelül havi négyszázharmincezer forintnyi összeget, és királyi módon elédegelek a királyné szomszédságában. Egye fene, hercegi módon, nehogy emiatt összeakasszuk a bajszunkat.

Emellett számtalan lehetőségem lesz, hogy az uralkodót megismertessem jó pár hungarikummal. Elképzelem, hogy a sok felesleges virág helyett jó pár makói hagymával gazdagítom a királyi konyhát, amelyekhez tökéletesen illik a szegedi paprika, hogy utána igazi mézédés hevesi dinnyével fejezhessék be az étkezést.

Megyek is, beszerezem a munkavállalási engedélyt. De előbb megvárom a postást.

POFOSZ XVI. kerületi szervezete

Veres Péter út 27. , Tel.: 06-70/239-5264
Lovag, vitéz Palla László elnök

• **December 28-án 16 órakor** vidám ELŐSZILVESZTERT tartunk. Mindenki hozzon magával némi enni- és innivalót.

• A POFOSZ XVI. kerületi szervezete az Önkormányzattal közösen emlékezik meg a **doni katasztrófa áldozatairól 2013. január 11-én pénteken, 14 órakor** a cinkotai temető hősi emlékművénél. Várjuk az áldozatok hozzátartozóit, és minden magyar honfitársunkat.

• A Szovjetunióba **kényszermunkára elhurcoltak össejövételét**, és az eltűntekre való megemlékezést

2013. január 18-án pénteken, 16 órakor tartjuk a Veres Péter út 27. szám alatti közösségi ház emeleti tanácstermében.

• Az **újévben első összejövetelünket február 4-én** tartjuk a szokott helyen, a szokott időben.

Találkozónk továbbra is nyilvánosak, amelyekre meghívjuk tagtársainkat, támogató és hagyományörző tagjainkat, valamint hívünk minden nem POFOSZ tagot is, akit a diktatúra alatt politikai meggyőződése, vagy származása miatt üldöztek, bebörtönöztek, kényszermunkára elhurcoltak, kitelepítettek, megaláztak, vagy hátrányos helyzetbe kényszerítettek.

Bumeráng Kupa

Az Önkormányzat támogatásával idén ötödik alkalommal rendezte meg az Atléta Barátok Clubja a Mikulás-kupát. A kerületi óvodák között egyre népszerűbb versenysorozaton idén 12 csapat mérettette meg magát, a döntőt a Táncsics Mihály Általános Iskola és Gimnáziumban tartották. A első helyezett idén is a Pípitér Óvoda lett, a bajnokoknak Kleiner Lajos, az ABC



vezetője és Nagy József, a Polgármesteri Hivatala sportreferense adta át a díjakat.

A négy ügyességi részből álló döntőben a csapatok fej fej mellett végeztek, így egy újabb feladattal dőlt el, ki lesz a győztes. A bajnokság végeztével minden gyerek megkapta a részvételért járó oklevelet és a Mikulás ajándékát, a Pípitér Óvoda pedig most negyedik alkalommal is hazavitte az ABC vándorkupáját. Egy serleg már meg is pihent az óvoda polcán, hiszen a klub a három egymást követő győzelem után végleg a gyerekeknek adta, és új kupát indított.

Az intézmény, amely a többi között a kerületi tízpróba egyik főszervezője is, nagy gondot fordít arra, hogy a kicsik rendszeresen mozogjanak és sportoljanak. A Mikulás-kupára is egy hónapon át készültek a csapatok, amelyek tagjait Nyolczas Péterné és Baloghné Szilvás Anikó pedagógusok készítették fel.

Grundbirkózás



Grundbirkózó bajnokságot rendezett a XVI. Kerületi Önkormányzat és a Kertvárosi SE december 12-én a Jókai Mór Általános Iskolában. A versenyen két korcsoportban összesen 102 diák mérte össze tudását. A rendezvényt Ancsin László jegyző nyitotta meg, a mérkőzéseket pedig

Bacsa Péter birkózóbíró, a Kertvárosi SE elnöke vezette, aki a londoni olimpián több döntőben is bíraskodott. A két örök rivális, a Szent-Györgyi Albert és a Jókai Mór Általános Iskola küzdelméből ezúttal az előbbi került ki győztesen mind a két korcsoportban. Mögöttük a Néri Szent Fülöp, a Bornemisza Péter és az Arany János Általános Iskola diákjainak már nem jutott dobogós hely.



A szén-monoxid-mérgezés az egyik leggyakoribb háztartási baleset, amelyet legtöbbször a nem megfelelő műszaki állapotú, vagy a helytelenül használt tüzelőberendezés, kémény, kályha, kandalló, gázsütő, gázszárító, gázkazán, gáz vízmelegítő vagy vegyes tüzelésű kazán okozza. A szénvegyületek tökéletlen égése során képződő szintelen, szagtalan gáz valamely rendellenesség miatt a lakótérbe kerül, és megmérgezi az ott tartózkodókat. A szén-monoxid rendkívül agresszív, mérges gáz. Belélegezve a tüdőn át a vérbe kerül, ahol kétszázötvenszer intenzívebben kötődik a vér hemoglobinjához, mint az oxigén, vagyis megakadályozza az oxigénfelvételt.

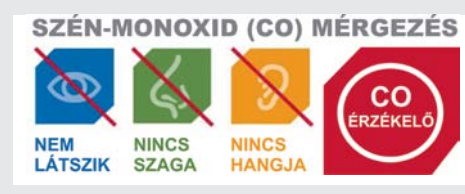
A tragédiák és balesetek azonban odafigyeléssel, óngondoskodással megelőzhetőek!

A legfontosabb, hogy az állampolgárok minden fűtési szezon előtt ellenőriztessék a tüzelő- és fűtőberendezések illetve a kémények műszaki állapotát, karbantartottságát – ezzel máris fontos lépést tesznek saját biztonságuk érdekében. Az ellenőrzést szakemberre kell bízni, aki a műszaki biztonsági felülvizsgálat elvégzésére is jogosult. Fontos az is, hogy azokat a helyiségeket, amelyekben a tüzelőberendezések találhatóak, rendszeresen szellőztessék, így is megakadályozható a mérgező gázok felhalmozódása. A szellőzőnyílásokat semmilyen esetben sem szabad eltömni, elzárni, és szabad keresztszertüket időszakonként ellenőrizni kell.

Tudnivaló, hogy a szén-monoxid már rendkívül alacsony koncentrációban mérgező. Ha a levegőben a koncentrációja eléri az egy százalékot, gyakorlatilag másodpercek alatt bekövetkezik az eszméletvesztés, majd a halál. A védekezés egyik legfontosabb biztosítója a szén-monoxid-érzékelő, ugyanis a szintelen, szagtalan, a levegőnél szinte alig könnyebb, nem irritáló gázt az ember nem érzékel, de egy pár ezer forinttal beruházással biztonságossá teheti lakását. Igazgatóságunk

Mit kell tudni a szén-monoxidról?

Ebben az évben Budapesten november 10-ig több mint száz szén-monoxid mérgezéses esethez kellett vonulniuk a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság tűzoltóinak. 53 felnőtt és 22 gyermek szenvedett szén-monoxid-mérgezést. A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóságnál megjelenő adatok szerint idén négyen veszítették életüket szén-monoxid mérgezésben.



nyomatékosan ajánlja ezen riasztóberendezések felszerelését, hiszen ezek a készülékek azonnal jelzik a szén-monoxid-koncentráció emelkedését. A szén-monoxiddal kapcsolatos súlyos balesetek igen gyakran éjszaka történnek, amikor a gáz hatásának kitétt ember alszik. A CO-riasztókészülékek azonban olyan hangos jelzést adnak, hogy az álmából is felriasztja az embert. A szén-monoxid érzékelők közül olyan típusút kell választani, amely az EN 50 291 vizsgálati szabványnak megfelelő.

Ha indokolatlan fejfájás, szédülés, émelygés, a látás- és hallásképesség csökkenésének tüneteit észleli az ember, szén-monoxid mérgezésre lehet gyanakodni. A gázkészüléket azonnal el kell zárni, és ki kell szellőztetni a lakást. Tiszta levegőn a vérben lekött szén-monoxidnak mintegy fele egy óra alatt

távozik. Vagyis ha a mérgezést szenvedett ember elhagyja a szén-monoxiddal telített helyiséget, enyhülnek a tünetek.

A Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság felhívja a lakosság figyelmét, hogy gázüzemű vagy vegyes tüzelésű fűtési technikák esetén fokozott figyelmet kell fordítani arra, hogy az új típusú nyílászárók megfelelő szellőzőnyílással legyenek ellátva. Fontos, hogy a szellőzőnyílásokat szakember szerelje be. Régebbi típusú nyílászárók esetén felülvizsgálatot, ellenőrzést érdemes végeztetni. Ez különösen fontos azoknál az ingatlanoknál, ahol konyhai elszívó berendezés működik. Ugyanis a konyhai elszívó képes a kéményből az égéstermékét „visszaszívni” a lakótérbe. Ha azonban szabadok a szellőző nyílások, ez a depresszió nem következhet be.



LEGFONTOSABB TANÁCSOK

- rendszeresen ellenőriztesse a kéményeket, a kazánokat, kályhákat, ezeket szakemberrel szereltesse be, vizsgáltsa felül
- szerezzen be szén-monoxid-érzékelő jelzőkészüléket, amely a mérgezés veszélyére figyelmezteti Önt
- ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadon maradjanak!



**Segítségre van szükségük,
de nem tudják, kihez forduljanak?**

A KITELJESÜLT ELŐLEGÍTŐ KÖZPONTBAN
(1161. Bp. Rákóczi u. 51.) magasan képzett,
professzionális szakemberek várják jelentkezé-
süket, ahol személyre szabott, széleskörű fejlesztő oktatást, valamint segítségnyújtást
biztosítanak a nevelési és pszichés problémák leküzdésére egyéni és/vagy kiscsoport-
os foglalkozások keretében.

Szolgáltatásaink:

- **Logopédia** (vizsgálat-felmérés, artikuláció, beszéd és részképesség fejlesztő terápiák, iskola előkészítés)
- **TSMT torna, Alapozó terápia** (Terápiás mozgásfejlesztés)
- **Tanulásmódszertan, tanulástechnika** (Stratégiai a hatékony tanuláshoz)
- **Meseterápia** (Szorongásoldás, önismereti tréning gyerekeknek)
- **Pszichológusi szaktanácsadás, terápia**
- **Családterápia**
- **Pályaválasztási tanácsadás**

Bejelentkezni a **06 70 267 5358**-as telefonszámon, vagy a
kiteko.alapitvany@gmail.com e-mail címen lehet!

A Hálózat a Kultúráért, Művészetért Egyesület (HAKME)

ORSZÁGOS MAGYARNÓTA VERSENYT

szervez felnőtt, amatőr énekesek részére.

A verseny időpontja: **2013. február 16. szombat**

A jelentkezés határideje: **2013. január 31.** A verseny kiírása és nevezési lapja a www.hakme.uw.hu oldalról letölthető.

Ingtalan

Erzsébet ligetben világos, liftes, 88 nm-es, II. emeleti lakás eladó. 30-248-2404

Kerepesen a patkó felett 880 nm-es, panoráma lakótelek eladó. Ikerház építhető, 7,9 M Ft-ért. 20-935-3021

Sashalmon, felújított, 2 szobás, nappalis, garázsos, 120 nm-es családi ház azonnali beköltözhetőséggel eladó. 26 M Ft. 30-358-3321

Rákosszentmihályon kétszintes, 7 szobás, igényesen felújított ikerház eladó. 35,9 M Ft-ért. 20-512-0071

Kiadó garázs a Jókai utca környékén, épület alatt. Irányár: 16 E Ft. 30-501-9499

Szentmihályon 1200 nm-es telken két szintes társasház + családi ház eladó. 30-340-5074

Újpalotán rezsiszel 90 E Ft-ért 3 dolgozó nőnek nagy lakás kiadó. 20-580-8808

XVI. Pálya utcai lakótelepen eladó 80 nm-es lakás. 15,9 M Ft. 30-921-9584

Csömörön 2174 nm-es szántó 2 M Ft-ért, XVI. kerületi ingatlan cserét beszámítok érték egyeztetéssel. 20-371-2400, 409-2240

Dunaújvárosban 2 szobás, jó állapotú lakás eladó 5 M Ft-ért. 30-361-3066

Rákosszentmihályon 805 nm-es gondozott telken 150 nm-es 10 éves kétgenerációs ház 44 M Ft-ért eladó. 20-588-8048

Szlovák út közelében 80 nm-es száraz helyiség kiadó raktárnak is. 30-991-6439

Eladó IV. emeleti, kétszintes, 1+4 félszobás, egyedi gázos, erkélyes lakás. Irányár: 17,8 M Ft. 70-773-4418

XV. Zsókaúti utcában 55 nm + erkély, 1+2 félszobás, panelprogramos, egyedi fűtés mérőszámszámos lakás eladó vagy cserélhető kisebbre. Irányár: 10,6 M Ft. 20-474-4118

Szántók, belterületi építési ingatlan eladók Kerepesen, Szilasligeten. 20-474-4118

Áron alul eladó! XVI. Őrvezető utcában családi ház 870 nm-es tellekkel 32 M Ft-ért. 30-463-7916

Eladó XVI Újszász utca 45/B J1 Ép. földszinti, másfél szobás galériázható, lakóparki lakás, zárt parkolóval 13 M Ft. 30-463-7916

A Centenárium lakótelepen, nem panel, 1+2 félszobás, 57 nm-es III. emeleti erkélyes lakás eladó. Irányár: 11,5 M Ft. 30-283-0694

Albérlet: galériás garzonlakása XVI. kerületben, kertre néző, csendes helyen kiadó. 30-537-5373

SZER
SZENTMIHÁLYI EGÉSZSÉGGŐZPONT
GYÓGYULJON KOCKÁZATOK ÉS MELLEKHATÁSOK NÉLKÜL!
Testi-lelki gyógyítás, masszázsek,
újévi kártyajóslás
Forduljon jóra életel!
Ház-és tisztítási radieszterizálással
Kezddjen Boldog, Sikeres Évet!
Szentmihályi Egészségközpont
1602 Bp. Csömöri út 206.
06-1 405-0900, 06-30/360-2289
Minden érdeklődőt szeretettel várunk a nyílt napra
2013. január 11-én 10-19 óráig!

**KÖNYVEKET, (régit és újabbat)
KÖNYVTÁRAKAT,
1945 előtti képeslapokat, fényképeket
ANTIKVÁRIUMUNKNAK
vásárolok. Díjtalanul hához megyek
Tel.: 20/425-6437**

Vegyés

Erős, házi szövésű szákvázson eladó méterben is. Irányár: 800 Ft/m. 30-501-9499

Eladó felszerelt akvárium 11 + Ft, DVD lejátszó 4 E Ft, nagy szőnyeg 3 E Ft. 409-0129

Bontott címeres téglák és ablakok eladók. 20-452-4671

Keresek ingyen nagycsaládosoknak még használható villanyvarrógépet, kanapét vagy heverőt, hűtőszekrényt. 251-9036

Íves vas korlátelek /20 folyóméter/ eladó 30 E Ft-ért. 30-287-4348

Kondenzátor hiányos fűnyíró 5 E Ft, mosogató 5 E Ft, marmonkanna 400, 2-1-es fonnott üveg 1 E Ft, 150 es öntvénykád 6 E Ft, tetőcserép 40 Ft/db, automata mosógép motor 2 E Ft-ért eladó. 20-371-2400, 409-2240

Gyűjtök keres régi szép képeslapokat, régi zseborát, fényképezőgépet, fémpénzeket. 30-326-6199

Karácsonyi ajándék elérhető áron képek, porcelánok, kézimunka háztartási gépek eladók. 342-3349

2014-ig vizsgázott zöld Wartburg 1990. 353 Tourst de Luxe szgk. 170 E Ft-ért eladó. 403-0882

Igen jó állapotú, 4 éves gyermek lányka ruhák és kiegészítők olcsón eladók, újszerűek. 70-263-6571

Zepter légtisztító berendezés (új és használt) jutányos áron eladó. 20-929-0035

Gyönyörű kiscicák ingyen elvihetők. Fekete, szürke színűek. 403-1561

Hilti 24 fűrógép- hőlégbefúvó- Hilti szögbelevő patronokkal, átmenő szivattyú, villanymotor. 30-541-6383

2 ágú létra - fűnyíró - fűrógép - fax - 80 L-es bojler - légtelenítő keringető szivattyú eladó. 20-913-4783

Eladó márkás babakocsi 3 E Ft, gyerekruhák 4 éves korig, cipők, csizmák, kabátok. 30-999-0284

Eladók: 2 db szekrény, mosógép, hűtőszekrény, 2 db dohányzóasztal, étkező sarok, zuhanykabin, Csepel varrógép. 403-7932

Eladók: kovacsoltvas könyvvállány, 2 db satupad, rolós cipős szekrény, toalett tükör. 403-7932

**Kiemelt áron felvásároljuk
használt SUZUKIJÁT**
T.: 0630/541-93-22
Suzuki Gusztáv
Használt telep
1157 Bp. Késmárk . 37.

**Cserépkályha,
kandalló tervezés, átépítés,
tisztítás.10% kedvezménnyel,
garanciával 06-30/868-0021**

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTAZÁS
garanciával, kedvezményekkel, ingyenes felméréssel. TISZTASÁG, PONTOSÁG! 20-994-7726, 256-4425

XVI. kerületi ASZTALOS ajtók, ablakok javítását, szigetelését, zárócsere , egyedi bútorok készítését vállalja. Ingyen kiszállítás! HÉTVÉGÉN IS! Kiss Ernő 30-447-4853

Eladó! Értékes asztal 6 kárpitozott székekkel 100 E Ft-ért, értékes asztal 40 E Ft, tálaló szekrény 100 E Ft, szekrény 110 E Ft, mikro sütő 3 E Ft, szőnyeg 3 E Ft. 30-463-7916

Szánkó fából készült, 90 cm-es eladó. 409-0379

Használt szekrények, asztalok, bútorok eladók 1 E Ft/db. 70-945-5693

Ford Escort 1,4 es, benzines, 1989- es, új műszaki vizsgával 160 E Ft-ért eladó. 70-360-0747, maratzy.sandor@gmail.com

Közvetlen vízparti nyaralóért korrekt életjáradékot fizetünk. 70-630-1960, agos@citromail.hu

Eladó megkímélt állapotban lévő aranybarna színű, félhosszú, 46-48 as méretű női nutria bunda 17 E Ft-ért. 30-468-7310

Állítható (33-36-os) jégkorcsolya jó állapotban eladó. 3 E Ft. 30-419-3745

Eladó 4 db 145/70 R 13 as téli gumi acél felhín Sparkhoz. 30 E Ft-ért. 30-411-9352

Új, Hoover Alyx 2000 porzsák nélküli porzsívó 12 E Ft-ért, új 2,5 x 3,5 m es gyapjú szőnyeg 20 E Ft-ért eladó. 405-6484, 20-918-7317

Munka

Otthon végezhető fizikai, szellemi munkát beosztást keresek. 20-440-5654

Állás nélküli, diplomás nő, angoltudással, internettel 41 évesen, munkát keres. minden érdekel. Sürgős lenne. 70-267-2222

Lépcsőház takarítást, kert munkát, hó munkát és ablakpucolást válllok. 30-676-9607

Válllok megbízhatóan, munkámra igényesen és empátiákkal bejárnói munkát, gyermek és idősfelügyeletet a kerületben. 30-578-3602

Idősgondozást, házi segítségnyújtást válllok tapasztalattal rendelkező 48 éves , leinformálható hölgy a kerületben. 20-324-0588

Keresek betegápoláshoz, segítséghez hozzáértő, becsületes személyt állandó itt tartózkodás lehetőségével. 30-561-3836

Megbízható fiatal hölgy keres négyórás, bejelentett állást. 70-560-9698

Lakossági ingyenes apróhirdetési szelvény

az önkormányzat lapjába, a XVI. Kerületi Újságba

A magyar nyelv helyesírása szerint kitöltött tízszavas szelvény (a névelők /a/az/ nem számítanak szóznak) földadható postán:
XVI. KERÜLETI ÚJSÁG HIRDETÉS, 1163 Budapest, Havashalom u. 43. címre, vagy bedobható az ugyanitt elhelyezett HIRDETÉSEK A XVI. KERÜLETI ÚJSÁGBA feliratú postaládába.
Várjuk hirdetéseiket a hirdet16@gmail.com e-mailen is, üzleti hirdetés: Afonyi Zsuzsa 06-20/982-5352.

ÉRSZŰKÜLET? VAN SEGÍTSÉG!

Vegyen részt most Ön is
akciós szűrővizsgálatunkon!

Sonoterápia centrumunkban
számítógépes érszűkület
és érrugalmasság vizsgálat,
valamint
rizikófaktor felmérés

**ÉVVÉGI
AKCIÓ!**
7000 helyett
3000 Ft.
december 11-én
és
december 13-án



Fizikai közérzet javító eljárás



Ön is tapasztalta már az alábbi tüneteket?

- feszítő fájdalom séta közben
- éjszakai lábörccs
- cukorbetegség és annak szövődései
- romló memória
- szédülés
- fáradékonyság
- fülzúgás
- ingadozó vérnyomás
- alvászavar

SONOTERÁPIÁVAL az ÉRSZŰKÜLET ELLEN!

1162 Bp., János utca 18. Tel.: 405-1718 Nyitva: H-P 8-17 óráig

8% törzsvásárlói kedvezmény

a Sas Gyógyszertárban!*



Legyen a törzsvásárlónk,
kérjen **PRÍMA PATIKÁK**

KEDVEZMÉNY KÁRTYÁT
és vásároljon **8% kedvezménnyel!**

Aki felmutatja a Kertváros Kártyát,
vagy használja Kezvezmény Kártyáját
8% kedvezményt kap minden olyan
termékre, amelyekre a 2006. évi
XCVIII. törvény szerint gyógyszertárban
kedvezmény adható!

A két kedvezmény nem összevonható. A részletekről érdeklődjön
a gyógyszertárban.
Az akció 2012. 12. 01-jétől 2013. 01.31-ig, vagy visszavonásig tart.



Sas Gyógyszertár – 1913 óta az Önök szolgálatában
1163 Budapest, Margit utca 1. **A sashalmi piacnál**
Nyitva: H-P 8:00-19, Sz 8:00-12:00 Tel.: 403 7303
www.gyogyszerborze.hu

LAKÁSFELÚJÍTÁS, ÉPÍTKEZÉS. MINDEN
MUNKA EGY KÉZBEN! –ács,- kőműves,-
festő,- burkoló,- vízszelző,- stb. 30-479-2776

Számítógép javítás, karbantartás korrekt áron
(Windows, Linux) telepítés, programtelepítés,
hálózat kiépítése. Új, használt gépek, alkatrészek
garanciával. <http://pcslaptopszerviz.hu>, 20-370-2231, hayden777@gmail.com

GYÓGYPEDIKŰR, SVÉDMASSZÁZS
CINKOTÁN, KÉNYELMESEN AZ ÖN OTT-
HONÁBAN. 30-382-5377 MEZEI MÁRIA

ANGOL nyelvoktatás, vizsgafelkészítés, SKYPE
óraadás okleveles nyelvtanártól Sashalmon kedvezményes
havidíj! Braun Klára, 70-941-4960

Villanyszerelési gyorsszolgálat,
ELMŰ által regisztrált vállalkozás,
érintésvédelmi, tűzvédelmi mérések.
20-912-2078

**ANTIKVÁRIUMUNKNAK
vásárolok!**
Díjtalanul házhoz megyek!
20-425-6437

Redőnyök, szűnyogháló-rendszerekkel, napel-
lenzők szerelése, javítása. Bemutatótermünk:
Csömöri u. – Szlovák u. sarok. 409-2229, 20-
523-3801, 30-209-5987

Tetőfedő-bádogos-ács-tetőszigetelő mun-
kákat vállalkozó garanciával, közületeknek
is. 405-5184

Fenyővásár december 8-tól 24-ig a CORNUS KERT Faiskolában!

-Nordmann (dán, magyar)
-Szerb luc -Duglász
-Luc -Konkolor
-Ézüst
-Földlabdás fenyők

Kérésre a fát befaragjuk, kiszállítjuk!

CORNUS KERT KFT.

1165 Budapest

Veres Péter út 181.

(volt Everling Faiskola)

1/402-0560

faiskola@cornuskert.hu www.cornuskert.hu



CORNUS KERT



Nyitva tartás:

Hétfő: 08:00-20:00
Kedd: 08:00-20:00
Szerda: 08:00-20:00
Csütörtök: 08:00-20:00
Péntek: 08:00-20:00
Szombat: 08:00-20:00
Vasárnap: 08:00-20:00

Óriási Karácsonyi Akcióval Megnyílt!

OUTLET MŰSZAKI

Hűtők, fagyasztók
38 900,-tól

Vasalók
3 490,-tól

Hősugárzók
4 490,-tól

Mosógépek
69 900,-tól

honlap: www.outlet-muszaki.hu
e-mail: info@outlet-muszaki.hu

1163 Bp., Veres Péter út 15/c
Telefon: +36-30/492-2604

DUGULÁS ELHÁRÍTÁS FALBONTÁS
NÉLKÜL. VÍZ, GÁZ, FŰTÉSSZERE-
LÉS. 402-4330, 20-491-5089

Víz-gáz-fűtés-vízóraszerelés ügyinté-
zéssel, fürdőszobák felújítása, javítá-
sok garanciával. 30-251-4931

DUGULÁSELHÁRÍTÁS. FAL-
BONTÁS NÉLKÜLI, SZAKSZE-
RŰ, GÉPI TISZTÍTÁS. FÁBIÁN
ISTVÁN 20-317-0843

Bádogos-tetőfedő-tetőszigetelő, új
munkát és felújítást is vállal. 409-
2069, 20-510-0013



ERZSÉBETLIGETI USZODA

1165 Budapest, Újszász u. 106-108
Tel.: 402-2148

SZENTMIHÁLYI USZODA

1162 Budapest, Segesvári u. 26.
Tel.: 402-2175

Áldott, boldog karácsonyt és sikerekben gazdag új évet kívánunk minden kedves vendégünknek!

ÜNNEPI NYITVA TARTÁS az Erzsébetligeti Uszodában

Dec. 22. zárva	Dec. 28. nyitva
Dec. 23. zárva	Dec. 29. nyitva
Dec. 24. zárva	Dec. 30. nyitva
Dec. 25. zárva	Dec. 31. zárva
Dec. 26. zárva	Jan. 01. zárva
Dec. 27. nyitva	Jan. 02. nyitva

A Szentmihályi Uszoda karbantartási munkálatok miatt 2012. dec. 24-től zárva tart.

Nyitás a munkálatoktól függően 2013. jan. 6-a, vagy 7-e.
Kérjük kedves látogatóinkat, hogy a nyitás időpontjáról telefonon tájékozódjanak!

Egészségmegőrző szolgáltatásra, ajándék- és sportboltra helyiség bérelhető az Erzsébetligeti Uszodában.
Tel: 402-21-42

Kísérleti jelleggel 2013. január 1-től munkaszüneti napokon az uszodák meghosszabbított nyitva tartással üzemelnek: 8.00-tól 20.00 óráig.

VITALITÁS FOGÁSZATI KÖZPONT

Professionális Implant és Kosmetikai Fogászat

INGYENES fogászati szűréssel és konzultációval várjuk Önt!

- Fájdalommentes, kellemes hangulatú kezelések
- Fizetési módok: készpénz, bankkárta, egészségkárta
- Szakorvosok nemzetközi diplomával
- Fogpótlás akció 99.990 Ft
- **HITELRE!** Hitelügyszintés helyben

100% mosolygarancia

Vitalitás FOGÁSZATI KÖZPONT

www.vitalitasfogaszat.hu

Cofidis
Egészség + Hitel

1162 Bp., Attila utca 68. Tel: 402-1195

Az ajánlat 0%-os kamattal, 12 hónapos törlesztési idővel érhető el. A kölcsön összege: 100.000 Ft - 100.000 Ft. Fizetés: 12 hónap. Összes megtérítés: 100.000 Ft. A kölcsön feltételei a Cofidis Hitelkérdőív alapján megismerhetők. A kölcsön feltételei a Cofidis Hitelkérdőív alapján megismerhetők. A kölcsön feltételei a Cofidis Hitelkérdőív alapján megismerhetők.

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése, szerelése javítása KIPUFOGÓK katalizátorok garanciával.

MŰSZAKIVIZSGA ÁLLOMÁS

1039 Bp., Árpád utca 23. Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189. Telefon: 383-8055
<http://www.kipufogo.hu>
Nyitva: H-P: 8-17 óráig

AGYKONTROLL gyerekeknek a XVI. kerületben január 26-27.

- Jó lenne, ha javulna a memóriád?
- Felelésnél, dolgozatírásnál szeretnél nyugodt maradni?
- Gyorsabban és eredményesebben akarsz tanulni?
- Szeretnéd, ha képes lennél jobban koncentrálni?
- Jó lenne az önbizalmad fejleszteni, hogy magabiztosabbá válj?
- Szeretnél sikeresebb lenni a sportban, versenyeken, tanulásban?

ITT A HELYED!

Tel.:06-30-598-64-68
www.egyrejobban.mlap.hu

Suzuki Gusztáv

DÖNTSÖN OKOSAN, CSERÉLJEN MOST AUTÓT, VÁlassZA A SUZUKI GUSZTÁVOT!
A **Suzuki Karácsonyi Autócsere-program** keretein belül most rendkívül kedvező feltételekkel cserélheti autóját. Akciós ajánlatainkat bármilyen típusú használtautó-beszámítása esetén tudjuk tartani.

Suzuki Swift 1.2 GLX A/C, Euro 5, 94 LE

2 590 000 Ft

Ízelítő a felszereltségből:

- manuális légkondicionáló,
- elektromos csomag (ablakok+tükrök),
- távirányítás központi ajtózárral,
- kormányról vezérelhető CD-s rádió,
- 7 légszák,
- ESP, ABS.

A kép illusztráció. További kedvezményeinkről kérjük érdeklődjön személyesen. Ajánlatunk 2012. 12. 31-ig, illetve az akciós készlet erejéig érvényes.

Üzemanyag-fogyasztás vegyes használatban
5.0 liter/100 km. CO₂ emisszió 116 g/km.

1161 Budapest, Gusztáv u. 37. 06(1)405-0674, 06(1)406-0674.

E-mail: auto@suzukigusztav.hu • www.suzukigusztav.hu

Nyitva: H-P: 8-17, Sz: 9-13, V: zárva.

HA SZOMBAT, AKKOR PATIKA! PATIKASZOMBAT!

SZOMBATONKÉNT **15%** KEDVEZMÉNY

PALLASZ ATHÉNÉ

PATIKA (A POSTÁNÁL)

XVI. RÁKOSI ÚT 90.

TEL.: (1)405-6097

ÉS

NAGYICCE PATIKA

XVI. VERES PÉTER ÚT 11.

TEL.: (1) 401-0078

A XVI. kerület állandó ügyeletes patikája

Szombaton este 8-ig nyitott ajtóval várjuk
kedves vevőinket!

KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszerárban kedvezmény adható.

A részletekről érdeklődjön a gyógyszerárakban. Az akció 2013. január 31-ig tart.

1STCLUB sikertörténetek 2. rész

Második sikertörténetünk szereplője Kovács Klára pedagógus.

– **Milyen célokkal érkeztl a 1STCLUB-ba?**

– Egy olyan helyre vágytam ahol nem néznek ki a korom miatt, ahol nem néznek ki az öltözékemért, ami nem a legújabb divatnak megfelelő, ahol nem mosolyognak meg a kezdeti esetlen mozgásomért, ahol törődnek velem, ellátnak jó tanácsokkal.

– **Miben változott meg az életed, amióta a 1STCLUB-ba jársz?**

– Május óta járok rendszeresen, ha időm engedi heti 4 alkalommal. kipróbáltam a csoportos órákat, például a gerinctréninget, alakformáló tornát. Maximális törődést és odafigyelést kaptam. Az órák nagyon szuperek és hatékonyak. Úgy elfárad az ember hogy az csak na! Amióta ide járok sokat változtam, fizikailag jobban bírom a megterheléseket, állóképességem sokat fejlődött, a stresszt jobban viselem, vérnyomásom rendeződni látszik, magas koleszterinértékem is csökkenőben van. Sikerült beilleszkednem a 1STCLUB mindennapi életébe ahol nagyon jól érzem magam.

– **Kinek ajánlod a 1STCLUB-ot?**

Bátran ajánlom az idősebb korosztálynak. Azt tanácsolom, nem kell félni megkell tenni az első legnezebb lépést – eljönni a 1STCLUB-ba – és onnan már minden megy a maga útján. Legyetek bátrak és csatlakozzatok!!!!!!



...és Te? Téged mikor látunk? **1STCLUB** health&balance

www.1stclub.hu

info@1stclub.hu

facebook.com/1stCLUB

1162 Budapest, Csömöri út 227.